DOCUMENT RESUME

ED 433 148 PS 027 884

TITLE	Parents Are Powerful = Los Padres Tienen Poder.
INSTITUTION	Center for Law and Education, Washington, DC.
SPONS AGENCY	Lilly Endowment, Inc., Indianapolis, IN.; Kraft General Foods Foundation, Glenview, IL.; Ewing Marion Kauffman Foundation, Kansas City, MO.
ISBN	ISBN-0-912585-12-9
PUB DATE	1996-00-00
NOTE	65p.
PUB TYPE	Guides - Non-Classroom (055) -- Multilingual/Bilingual Materials (171)
LANGUAGE	English, Spanish
EDRS PRICE	MF01/PC03 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Child Advocacy; Elementary Secondary Education; Family School Relationship; Federal Programs; Parent Materials; *Parent Participation; Parent Responsibility; Parent Role; *Parent School Relationship; *Parent Student Relationship; *Parents; Parents as Teachers; Preschool Education; School Community Relationship; Standards; Student Rights

ABSTRACT

Based on the view that parents should participate in key decisions about their children's schooling, this booklet, in English and Spanish versions, provides advice and suggestions for parents on ways to be involved in their children's education. The booklet begins with a letter addressed to parents, outlining possible parental roles in their children's education, delineating rights of students with limited English skills, and describing ways of advocating for their children. Section 2 of the booklet describes children in the preschool years, what they should be learning, what to look for in a good preschool program, and signs that a child needs help. Section 3 describes what elementary school children should be learning, what to look for in a good school, and what parents can do if their child has a problem. Section 4 describes students in the middle school years, what they should be learning, and tips for dealing with problems. Section 5 describes high school students, what to look for in a good high school, questions to ask the high school student, some things they should be learning, and signs that they may drop out. Section 6 discusses higher standards for all students, what parents can do if their child is not meeting the standards, parent rights in dealing with standards, and tracking. Additional sections include information on key federal programs for children, Title I, options if a child has a disability, vocational education, and the Community Action for Public Schools network. (KB)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

ED 433 148

PS 027884

SCHOOL-COMMUNITY Supporting Our Kids CAMPAIGN

PARENTS ARE POWERFUL

DEAR PARENTS:

You are the most important people in your children's lives. No one will have a bigger impact on whether they do well—in school and through life. And no one cares about them more than you do.

You teach your kids their first lessons in growing up. You guide them through school. You make sure they are treated fairly. Why shouldn't you also take part in key decisions about their schooling? Only with your guidance will your children learn all they need to succeed in the future.

This isn't just common sense. It's backed by 30 years of research. When families are involved, children do better in school. The schools get better, too.

Not sure how to be involved in your child's school? This booklet is for you.

What to look for in a good preschool... page 8
Dealing with problems at school... page 12
What should your middle schooler be learning?... page 15
Questions to ask your teenager... page 21
Rights you can use... page 25
What if your child has a disability?... page 28

BEST COPY AVAILABLE

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
S. Schumack
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

What's in this Book

✦ Dear Parents...Page 1 ✦

Your kids have a right to a good education. And they'll do better in school if you're involved. How well does *your* school involve families? Things you can do and tools that can help.

✦ The Preschool Years...Page 6 ✦

What are kids like at this age? What should my preschooler be learning to do? What to look for in a good preschool program and what questions to ask. How will I know if my child needs help?

✦ The Elementary School Years...Page 10 ✦

What should my child be learning? What can I do if my child has a problem? What to look for in a good school.

✦ The Middle School Years...Page 14 ✦

What are kids like at this age? What should they be learning to do? Some questions to ask your child about school. Tips for dealing with problems.

✦ The High School Years...Page 18 ✦

What are kids like at this age? What to look for in a good high school. Questions to ask your student. Some things your high school student should be learning. Signs of dropping out.

✦ Higher Standards for All Students: What You Should Know and Rights You Can Use...Page 22 ✦

New laws say that ALL kids should learn to high standards. What should I look for and ask about standards at school? What can I do if my child isn't meeting them? What are my rights to get information, meet with other parents, present my views? What is "tracking?"

✦ Where to get more information...Page 25 ✦

✦ Key Federal Programs for Children...Page 26 ✦

✦ How can Title I help my child?...Page 28 ✦

✦ What if my child has disabilities?...Page 28 ✦

✦ Or is in a Vocational Education or School-to-Work program?...Page 30 ✦

What you should know. And what you have a right to expect.

✦ Community Action for Public Schools...Page 32 ✦

Copyright 1996 by Center for Law and Education, Inc.

ISBN 0-912585-12-9

Published by the Center for Law and Education. For permission to reproduce portions of this book, please call CLE at 202-986-3000. Design by Big Fish Design. Student art courtesy of Howard Country, Maryland Public Schools.

DEAR PARENTS: (CONTINUED)

As your children go through school, keep these points in mind.

1. **Your children have a right to a good education. And you have rights to see that they get it.** Not only should your children be taught well, they should also get the supports they need to learn. You can and should expect this of your schools.
2. **Educators may be experts in how to teach, but you are experts about your own children.** The school should involve you in decisions about their future. This means having a say — in what your child is learning, where she is placed, and what happens if she's not learning.
3. **Your children need you to stay involved all the way through high school.** When kids go to middle and high school, they start to go off on their own. Still, they need you as much as ever. No matter what they say, older students want their parents to be involved. Your children feel much more secure when you know what's going on at school and can help them.

In writing this book, we talked with many families. They want to work with schools to help their children become people with qualities like these:

An Active Mind

Learn to high standards, express themselves well, and ask questions. Think and learn on their own. Explore their ideas and the world around them.

A Healthy Body

Know how to use health care, stay in good health, and protect their safety. Understand what is good for their mind and body.

Social and Emotional Well-Being

Are self-confident, think deeply about their values, and relate well to other people. Feel in control of their lives and practice self-control. Have close friends and loving family relationships.

Productive Citizenship

Act responsibly, treat other people with respect (and expect the same), and stand up for what they feel is right. Set high standards for their work. Try to improve the community and the world.

Being an Advocate for Your Child.

In many places, schools want parents to work with their children at home. But it's just as important to make sure your kids get a good education at school.

★ Talk with the teachers about your child's progress. If she's not in the right program, you can ask for a change.

★ Check your child's grades and test scores. Ask for help if he's behind.

★ Find out about the school's standards for what all students should learn. Ask how many students are meeting them. Ask what progress the school is making. (See page 22.)

If you don't like the answers, talk to other families. Meet with the principal and teachers to share your ideas. Say that parents need to learn more about the school and be more involved. Offer to work on a plan to help parents and teachers work together to help your kids do better in school.

BEST COPY AVAILABLE

How Well Does Your School Involve Families?

Can you say "yes" to these questions? If so, your school is probably doing a good job of involving families.

★ ***Does your school:*** Invite you to come to school? Let you know how your kids are doing in math, science, reading, writing and social studies? Give you lots of chances to talk with teachers?

★ ***Does your school:*** Have high standards and explain to you what they are? Explain the program your child is in and give you information about it? Give your child extra help if he's having a hard time?

★ ***Does your school:*** Involve you and other parents in key decisions about how to improve the school? Help you get to know other parents and teachers? Work with you if your child has a problem?

4. **All over the country, parents are taking the lead in new programs to improve children's learning.** In the Boston-based Right Question Project, Latino parents ask teachers good questions about what their children are learning. Native American families in Acoma Pueblo, New Mexico, build respect for the earth into the course of study at the Generator School.

What are the rights of students with limited English?

Schools must address the needs of students with limited English. They must help students with limited English learn what other students are learning. They must also help students learn to read, write and speak English well.

Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the Equal Education Opportunities Act of 1974 are federal laws. They require schools to help students keep up with their English-speaking classmates while they learn to speak, read and write English.

Schools can use different ways to teach students with limited English. They may teach English first and then teach other subjects (like math and science) in English. Or they may teach all subjects using both English and the students' home language. A school may use either method, as long as it works. Students should be ready to take the full course of study as soon as possible.

- Schools must give enough help to meet the needs of limited-English students.
- Teachers in bilingual programs must speak, read, and write in two languages. They must also know how to teach subjects like math and reading.
- A school may think that a child with limited English needs special or gifted education. If so, it must test the child using the child's home language.
- Schools must talk and write to parents in a language they understand. If parents want more help, they may ask for an interpreter.

Immigrant students. Public schools cannot turn students away because of their parents' immigration status.

Do you feel your child is not learning English or is falling behind? Do you think your child is not learning to high standards? Does your school give you information in a language you understand? You can call the U.S. Office of Civil Rights (OCR) for information. You can also discuss filing a complaint. To find the number of the regional office for OCR or to get information in your language, call 1-800-421-3481.

DEAR PARENTS: (CONTINUED)

Teachers, principals and school staff know that kids will do better, and the school will get better, if parents:

- ★ Feel comfortable coming to school.
- ★ Talk often to the teachers.
- ★ Actively support kids' learning at home.
- ★ Monitor their children's progress at school.
- ★ Press the school to offer a high quality education and to meet their children's needs.
- ★ Support changes that will make the school better.

In East Chicago's Twentieth Century Scholars Program, African American parents guide their students toward college. Through family resource centers, poor families in Kentucky can get help like tutoring, health care, and counseling.

Why can't things like this happen where you live?

5. **Don't go it alone. You will have more success if you find out what other parents want for their children. Once you agree on your goals, team up to get it.** Getting a better education for your child often means that things must change for other students, too.

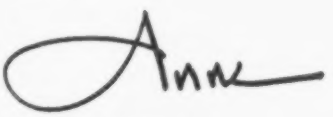
If your child has low grades and doesn't seem to be learning, you can talk to the teachers. But what if many children in the class are also behind? Team up with other parents to find out why. Ask the school what it plans to do to help these children. To reach the goals for all children, they may need better classes or books, tutoring, or extra help. The teachers may need training and support, too.

6. **There are tools that can help you.** This book is part of the *Supporting Our Kids* package. If you want to start some new programs at your school, use *Learning From Others*. It's a notebook that describes good programs. It also lists resources that can help. (To find out more, or to order copies, call the number on the back page of this book.)

This book is also a tool. In the next few pages, we list some ideas about how to be involved as your children go through school. These go from preschool through high school. Then we talk about higher standards for all students and what to do if your child isn't meeting them. We also talk about your rights to get and use information. Is your child in a federal program such as Title I, IDEA or Vocational Education? The fact sheets at the end of the book give you an idea what to expect and explain your rights to be involved.

Please keep this book. You can use it to help your schools become better places for your children. Show it to other parents. Show it to teachers, too. When parents understand their rights, the schools respect them. Remember this. ***Not only is it your right to be involved, it's the right thing to do.***

We wish you well. Please let us know how you are doing and if we can help.



Anne T. Henderson
for the Center for Law and Education
and the Academy for Educational
Developmen

BEST COPY AVAILABLE

The Preschool Years: Getting Ready for School

Three and four-year-olds are always on the move. They ask questions about everything they see. They love adventure. Many like to brag about what they do. They enjoy being with other kids and can play in a group.

When you guide your child in play, she learns with all her senses. She smells, touches, hears, tastes, and sees. You teach her to share and get along with others.

As he grows, your preschooler will rely on you less for everyday needs. Between ages three and five, he will learn lots of new words. You'll find him curious and eager to talk.

Your four-year-old is ready to try out new things. She wants to explore shapes and colors, to draw and to build. She is ready to learn how things work. Encourage your child to explore and learn about the world.

What Should My Preschooler Be Learning to Do?

When they are four, many pre-schoolers can do most of these things.

For an ACTIVE MIND:

- ★ Tell a story about something he did.
- ★ Ask and answer questions.
- ★ Know names and relations of people in his family.
- ★ Know that words are written with letters in the alphabet.
- ★ Copy a shape on paper.
- ★ Look at a picture and tell what it is.
- ★ Build with blocks.
- ★ Sort shapes and colors.
- ★ Collect what he needs to start a project.
- ★ Sing, dance and act out stories and nursery rhymes.

For SOCIAL AND EMOTIONAL WELL-BEING:

- ★ Give and get hugs.
- ★ Earn praise.
- ★ Ask for and get help.
- ★ Talk about how he feels and what he's thinking.
- ★ Do some things all by himself—pour a cup of water or tie his shoes.
- ★ Say good-bye to you without getting upset.
- ★ Feel okay around someone who looks different.
- ★ Play and be friends with other kids.
- ★ Share toys and help someone.
- ★ Settle disputes by taking turns, trading toys, or talking it out.

For a HEALTHY BODY:

- ★ Get fresh air and exercise every day.
- ★ Jump using both feet.
- ★ Hop on one foot.
- ★ Walk up and down stairs.
- ★ Run and stop on signal.
- ★ Pick up small things.
- ★ Catch a large ball.
- ★ Learn why it's good to keep clean.
- ★ Name the parts of her body.
- ★ Put a band-aid on a cut.
- ★ Eat all kinds of foods.
- ★ Brush her teeth.
- ★ Say her home address and phone number.
- ★ Be careful around strangers.

To be PRODUCTIVE CITIZENS:

- ★ Speak up when it's her turn.
- ★ Keep trying if she doesn't get it right the first time.
- ★ Choose her own clothes to wear. Dress herself.
- ★ Pick up spills. Throw away or recycle trash.
- ★ Understand what others ask her to do. Ask why.
- ★ Finish something she starts.
- ★ Know that other people have rights and feelings, too.
- ★ Let other kids take turns.
- ★ Help make decisions, such as where to go on a family outing.

BEST COPY AVAILABLE

What Should I Look for in a Good Preschool Program?

A good program is a place that is safe, caring and stable. A place that lets children test new skills and explore new things. The setting should be arranged so that children know where to find things.

Look for things like these:

- One staff person cares for no more than 2 infants, or 4 toddlers, or 6-8 three-to five-year-olds.
- Children have plenty of space to play and exercise.
- Parents are welcome. They help out in class and are on the board of directors, too.
- Children's art is on the walls.
- The staff encourage children to build, sort and play with things like blocks, toys and puzzles. They direct children in ways that are firm, but not harsh. Children sing, dance, draw, and play. Children learn by being praised, not shamed.
- The director is open and friendly.
- The staff enjoy the children and seem interested in getting to know you.

...And What Should I Ask?

1. Who's in charge? What are his/her credentials? What do you look for when hiring the staff?
2. What do the kids learn each day? Is there art, music, and story-telling? Are there games, puzzles, counting, and science activities?
3. Can children choose some of their activities?
4. Do the kids go outside each day for fresh air and exercise?
5. What is served for breakfast? Lunch? Snacks?

What Are Some Things I Can Do At Home?

- **Each day, try to spend at least 30 minutes talking to your child. Listen to what she says. Answer her questions simply.**
- **Read to your child every day. Encourage her to "read" by looking at the pictures and telling you what they are.**
- **Turn play time into learning time, helping him learn colors, shapes, numbers, letters. Watch for chances to teach a lesson.**
- **Build a routine for her to follow. This will help her learn to be orderly and on time.**
- **Give your child a chance to spend time with other children the same age.**
- **Teach him that using words and listening are better ways to express himself than screaming or hitting.**
- **Take your child to the doctor and dentist for checkups. Have his eyes and ears checked.**
- **Limit TV. Pick shows for preschool kids.**
- **Explore places in your community. Go to parks, the library, museums, and the zoo. Visit the post office, railroad station, fire station, and your workplace.**

BEST COPY AVAILABLE

How will I know if my child needs special help?

If your child seems to be learning more slowly than other children the same age, find out why. Problems like these may show a need for special help.

If your baby at 3-months does not listen to your voice. If your 8-month-old is not making different sounds and faces. If your 10-month-old does not look at people when they talk to her. If your 1-year-old does not point at toys or other things she wants.

If your toddler is slow to crawl, walk or talk. If he can't say more than five words at 18 months. Or follow simple commands like "come to Daddy" at 20 months. Or use two words together at 24 months. If he can't throw a toy or ball, or scribble with a crayon on paper.

If your 2-year-old keeps using single words and phrases and doesn't talk in sentences. If she has poor hand-eye control (can't stack blocks or put simple puzzles together). If she has trouble walking a straight line, skipping or hopping.

If your 3-year-old can't copy common shapes, like a circle, square or diamond. If he can't sort similar colors, forms, or objects. If he doesn't ever want to play with other children. If he gets easily upset or angry when trying new tasks.

Call your local school or public health department. They may arrange for a test to see if your child has special needs. Based on the results of the tests, your infant or toddler may get free "Early Intervention Services." Children three and over may also get other free education services. These will help make sure that they are ready for kindergarten.

Types of Preschool Programs

Though young children learn their first lessons at home, many families are turning to day care and preschools. Here parents seek quality care when they work outside the home. You want a place where children can learn. That way, your children will have the skills they need to be ready for school.

Child Care or Day Care Center cares for children part-time or all day. Some charge what families can pay.

Head Start, Even Start, and Smart Start are federal or state programs. They are free for some children. They are at public schools, churches, or community centers.

Preschools are often private schools run by local groups. They may charge a fee.

Co-operative Nursery Schools are preschools where parents take turns helping in the classroom. They often cost less than other preschools.

Play Groups are run by groups of parents. Families take turns or get together at their homes, community centers, or at a park.

Baby-sitting Co-ops are set up by families to share child care. Often they take turns caring for each others' kids.

Classes at the Y, community centers, churches, or libraries are free or low in cost. Parents often must stay during the class.

Infant and Toddler Programs and Preschool for young children with disabilities often are held at or near the school. These are free for children with disabilities.

The Elementary School Years: Mastering Basic Skills

Kids ages five to nine want very much to make sense of the world. They also want to do what's expected of them. In fact, these kids are learning all the time. Even if it's not what the teacher is teaching!

Around age six, kids grasp moral concepts — right and wrong, fair and unfair. They start to apply these rules to themselves and others. They also have a much clearer idea about what is true and false.

By 2nd and 3rd grade, children want to make friends and spend time with other kids. They also like to talk to adults. Many kids this age love to tell jokes and tease. They are trying to express themselves in any way they can.

In 4th and 5th grade, children can sit still and listen longer. Still, they need to stay active. To grasp concepts, like gravity or fractions, kids need to see and touch things. Dropping balls and cutting up pies helps them learn. It also makes learning more fun.

What Should My Elementary Student be Learning to Do?

For an ACTIVE MIND:

- Read and talk about books, poetry and stories.
- Learn by asking lots of questions.
- Put on a play and promote it.
- Write letters, stories and poems.
- Play with games that have rules and scoring, like checkers or chess. Invent new rules.
- Do projects on her own—bake a cake, solve a puzzle. Measure and build a box or bookshelf.
- Study and solve a problem—does hot water cool at a faster rate than cold water?
- Know how to read a map, graph or table.
- Go to the library and check out books.
- Build and label a collection (rocks, leaves, shells).

For SOCIAL AND EMOTIONAL WELL-BEING:

- Be proud of her work. Praise others, too.
- Show off what she has learned.
- Take part in community fairs and festivals.
- Think about and discuss values she thinks are important.
- Enjoy and make creative use of time spent alone.
- Consider other points of view.
- Understand why people with different customs might react to things in different ways.
- Settle disputes by talking, not hitting or yelling.
- Be friendly with people of all ages.
- Help care for younger children and elderly friends.
- Belong to clubs, teams and groups.

For a HEALTHY BODY:

- Go for checkups.
- Weigh himself.
- Play games and sports in a safe place.
- Do exercises like stretches and jumping-jacks.
- Bat a ball, skip rope, and balance on a beam.
- Know that drugs, tobacco, and alcohol are bad for him.
- Get plenty of sleep and eat balanced meals.
- Know how to make a simple meal.
- Take a bath or shower.
- Know he can say NO to anyone who makes him uneasy.
- Pick a safe route to school.
- Avoid strangers who ask questions or offer gifts.

To be PRODUCTIVE CITIZENS:

- Do homework and some chores, like folding the laundry or taking out trash, without being told.
- Get dressed and make his lunch.
- Talk about what's right and wrong.
- Ask questions and defend his point of view.
- Stick up for others if they aren't treated fairly.
- Talk to people about what they do for a living.
- Visit family members at work.
- Finish a job on time.
- Save for something he wants.
- Write a letter to the principal, mayor or member of Congress.
- Recycle newspapers, cans and bottles.

BEST COPY AVAILABLE

Each Year at School...

1. Meet the teacher. Tell about a talent or interest your child has, like singing or collecting rocks.
2. Check your child's school records. You can question anything that doesn't seem right, like a test score or a comment that seems unfair. (See page 24 for more information on school records.)
3. Make a date with the teacher to visit your child's classroom. Do the kids seem happy? Are they busy learning, exploring, and asking questions? Does the teacher draw them all in?
4. Go to parent-teacher conferences. If the school doesn't have them, meet with your child's teachers at least once each year. Ask how your child is doing and review the report card.
5. Join the PTA or other parent group. Go to school events, like open houses and back-to-school nights.

What Should I Ask at School?

1. What is my child learning this year? Will the teacher cover what the standards say all children should learn in this grade? (See page 22.)
2. How can I tell if my child is learning these things? How is he doing compared to his classmates? How will the teacher test students to make sure they are learning?
3. Is my child having trouble in any skill or area? What kind of help does she need? What kind of help is she getting?

What Should I Do if my Child has a Problem at School?

As an advocate for your child, you can and should take action. Meet with the teacher, counselor, or principal. Talk with other parents. Ask the school for help. Offer to work as a partner to improve things. Keep at it and don't give up. School staff are there to work for you.

Problem	Things You Can Do
Trouble learning to read	Ask for a tutor. Ask the teacher how you can help at home. Suggest the teacher try another approach. (See page 26.)
Acting out in class	Talk to your child. What does he think? Visit the classroom. How does the teacher relate to the kids? Ask a counselor for advice.
Afraid at the bus stop or after school	Meet with other parents. Take turns watching the bus stop. Find a new route for your child to walk home. Ask an older student to walk with her.
Doesn't like school or the teacher	Listen to your child's concerns. Ask him for details about what's wrong. Visit the class. Look at teacher's style. Ask the teacher for ideas. If this doesn't work, talk to the principal. Ask if your child can be placed in another class.
Labeled as a problem child	Talk with the teacher about how he sees your child. Go over some ways he might treat her to change how she acts. Ask how you can support the changes at home.
Trouble staying on task or recalling what's been taught	Ask the teacher if your child is getting enough exercise. Check where he sits in class. Maybe he needs to be moved away from things that distract him. Ask the teachers to give him some tasks to help him focus, like taking notes or making lists. If this doesn't help, ask the principal to test him for disabilities. If the test shows a problem, your child can get special services. These include tutoring, treatment, and changes in the classroom that can help. (See page 28.)
Bored, not motivated	Visit the classroom. Does the teacher challenge students and encourage them to ask questions? Suggest that your child do more projects that promote her interests and let her learn on her own.

BEST COPY AVAILABLE

4. Does my child get along well with the other students?
5. How can I work with the school to support my child's education?
6. How can I help to improve the school?

Questions to Ask Your Child

To get a good response, don't ask questions that can be answered just "yes" or "no."

1. What do you like about school?
2. What would you like to change about school? Or see more of?
3. Who at school cares about you? How do you know? How do you get help if you need it?
4. What are you learning right now in school? Do you work with other children on projects? (Check your child's answer with the standards for what he should be learning. See page 22).
5. Tell me about something exciting you are learning.
6. What don't you like learning? Why?

What to Look for in a Good Elementary School?

The school makes sure that every child succeeds. Children learn in many ways—in small groups, doing projects, listening to tapes or watching films, going on field trips, reading. If a child needs extra help, she gets it.

Students are active learners. Teachers encourage students to ask

questions, explore their interests, work on their own. Students work with each other on projects. Children learn to use their minds well, thinking about questions like "why does this matter?" Or "what if something else had happened?"

Children with different needs and abilities learn together. All children, not just those in the gifted program, learn to high standards. Students are not assigned to "slow" or "advanced" groups. Students who are ahead help those who are having trouble.

Children learn about other cultures and languages. If they don't speak English, they learn in their home language. When they speak English well enough, they move into the English classroom. Students study many countries and cultures.

Parents are involved, not just at home, but in all decisions about their children. The school reaches out and welcomes all families. Teachers, counselors, the principal and other staff want to meet and talk to parents. They come to school events and parent group meetings.

Middle School: Sharpening Thinking Skills

Tall...short. Childish...mature. Middle school students are all these and more. One minute they are looking for adventure. The next they are too shy to speak. They crave your attention. Then they complain that you're watching too closely. The loving kid you knew a short time ago now may be moody, forgetful, or loud.

The reason for all these changes is simple. Your child is growing fast, in both body and mind. It's not an easy time — for parents or students. Remember when you were that age?

One thing hasn't changed. Students in their pre- and early teens still need adults they can count on, talk to, and confide in. Besides their parents and other family, students should have teachers they feel close to. They also need mentors like coaches, counselors, or neighbors to guide them.

Pre-teens need their parents more than ever. They may not admit it in front of their friends. They may even say, "Stay away from school." But they want you to defend them if they're treated unfairly or have a problem. Staying involved may seem harder now, but it pays off. Young people whose parents are involved are more likely to stay in school and take high-level courses.

BEST COPY AVAILABLE

Some Things Middle School Students Should be Learning to Do:

For an ACTIVE MIND:

- ☆ [illegible]re a group of friends or relatives. Pre[illegible] their ideas in a clear, concise way.
- ★ [illegible] a journal or diary.
- ★ [illegible]ain the rules of a game. Conduct an [illegible]erview.
- ★ [illegible]llow a recipe, make up a grocery list.
- ☆ [illegible] something that is broken.
- ★ [illegible]ite a review of a book or movie.
- ★ [illegible] a trip to a nearby plac[illegible]
- ★ [illegible]he newspaper. Discus[illegible]d debate ideas.
- ☆ Re[illegible]ems, dance, or act out [illegible]art.
- ☆ L[illegible]about a kind of music.
- ★ [illegible]ooks, tapes, and computer software [illegible]hoolwork[illegible]bbies.
- ★ A[illegible] questions [illegible] are learning.

For SOCIAL AND EMOTIONAL WELL-BEING:

- ★ [illegible]welcom[illegible]praise.
- ★ [illegible] it's oka[illegible]takes. Learn [illegible]to cor[illegible].
- ★ B[illegible]comfo[illegible]e spending time by himself.
- ★ [illegible]earn a[illegible]t other cultures through books, [illegible] classmates.
- ★ Think through how he feels about different issues and why.
- ★ Contrast the present with times in the past.
- ★ Have a group of close friends that includes boys and girls.
- ★ Take care of younger children.
- ★ Join team sports or clubs.
- ★ Do community service and jobs at school and home.
- ★ Discuss and agree on rules of conduct.
- ★ Learn how to settle an argument without using violence.

For a HEALTHY BODY:

- ☆ Go for medical and [illegible] a year.
- ☆ Get vigorous physical acti[illegible] several times a week.
- ☆ Understand how her body will grow and change.
- ☆ Learn about sexual issues. Understand the impact of sexual activity on her mind and body.
- ☆ Be informed about healthy behavior and the dangers of drugs and alcohol.
- ☆ Keep to a balanced routine: rest, study, and regular meals.
- ☆ Help plan and cook healthy family dinners.
- ☆ Know how to stay out of danger.
- ☆ Know where and how to defend herself or get help.

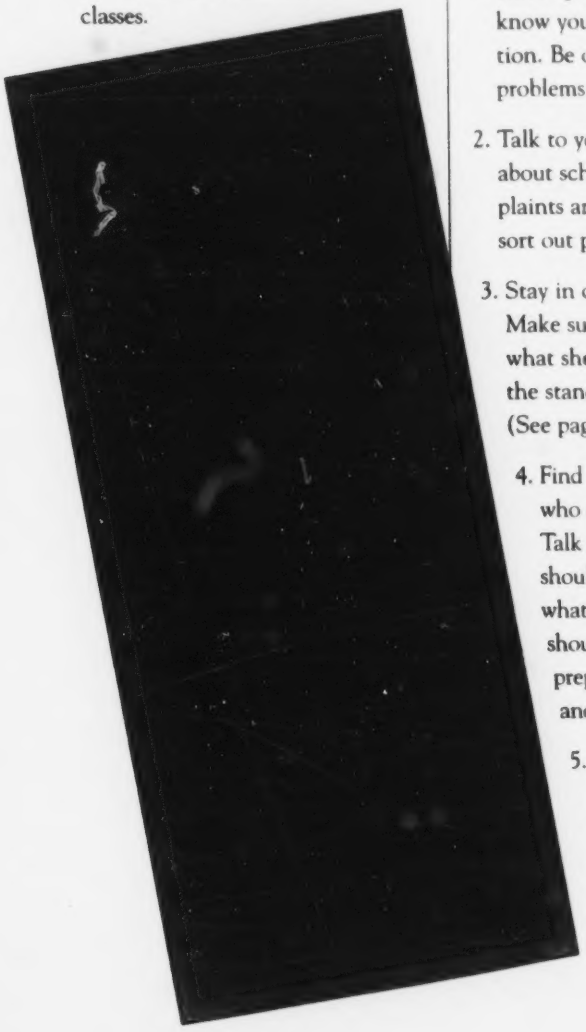
To be PRODUCTIVE CITIZENS:

- ★ Discuss moral [illegible]hen might it be right to tell on a friend or take something that's not hers?)
- ★ Do a job to high standards.
- ★ Learn about careers and jobs.
- ★ Visit and help out at some workplaces. Talk to people about what they enjoy in their work.
- ★ Decide about courses to take.
- ★ Earn and save money.
- ★ Be informed about issues that affect them, their friends or their family.
- ★ Take part in an election.
- ★ Pick an issue she cares about and act on it.
- ★ Check [illegible] quality of the environment. [illegible] for a lead safety test or find [illegible]

BEST COPY AVAILABLE

What Should I Look for in a Good Middle School?

1. The program is designed to meet the needs of middle school students. The daily schedule changes to give them time to learn. They learn and work in small groups. And they do more hands-on projects by themselves or with others.
2. Each student has a teacher-advisor.
3. Students can get extra help, such as tutoring or counseling, if they have problems learning or getting along with others.
4. The school calls parents right away if a student skips school or classes.



5. Students of mixed skill levels learn together. All students take courses that help them learn to high standards. (See page 22.)
6. A student's advisor consults parents about the student's program and options for the future.
7. The school prepares students to succeed in high-level courses in high school.

Each Year at School...

1. Watch over and support your child's progress in school. Let her know you care about her education. Be on call to take care of problems and reassure her.
2. Talk to your middle schooler about school. Listen to his complaints and concerns. Help him sort out problems as they arise.
3. Stay in contact with school. Make sure your child is learning what she needs to know to meet the standards set for all children. (See page 22.)
4. Find a teacher or counselor who cares about your child. Talk about the courses she should take. Do they match what the standards say she should be learning? Will they prepare her for both college and career?
5. Make sure you attend parent-teacher conferences. Ask about your child's progress in school. Review report cards. If she's not learning, ask about getting extra help.
6. Promote good study habits. Limit TV and phone time. Tell your child you expect him to do well in school and have a good career.
7. Stay up-to-date on school policies, schedule, and rules. Join the PTA or other parent group. Get to know your child's friends and their families.

Questions to Ask Your Middle Schooler

1. What do you like about school? What don't you like? What do your friends think? Do you agree with them?
2. Who is your favorite teacher? Why? Does he or she expect a lot of you? How can you tell?
3. What subject do you find easiest? Hardest? Why?
4. What are the most important things you are learning in your classes? How do your teachers help you think about what you're learning? (Match the answer to the standards. See page 22.)
5. Do you work on class projects with your friends? Which ones?
6. Do you feel comfortable talking with your teachers about problems? The guidance counselor? How do they help?
7. Does the school treat kids fairly? What happens? What do your friends say? Do you think they're right? If so, why?

What Can I Do if My Student is Not Meeting High Standards?

Ask to meet with your child's teachers, advisor, and guidance counselor. Go over her school records, including test results. (See page 24.) Check to see that her program matches the state standards. The classes and textbooks may not cover what the standards say she should be learning. This is NOT okay. Ask if she and her classmates are meeting the standards in all her subjects.

You have a right to expect that the school will teach what students need to know to be able to meet high standards. (See page 22.) You also have a right to expect that the school will help your child reach the standards. This could be tutoring, a change in program, or other ways to learn that will help her. If the school won't help, meet with an advocate or attorney. There are legal tools that can assist you.

What Should I Do if my Child Has a Problem?

What happens in middle school often affects whether a student will drop out. These problems can be early warning signs. Take steps to deal with them as soon as you can.

Problem	What to Do
School unsafe	Work with the parent group or school council to list problems and possible solutions. Meet with principal and police to discuss improving safety.
Few or no friends	Talk with counselor about ways to help your child make friends. Look for clubs, activities, or sports your child could join.
Not doing homework	Meet with child, teachers, and advisor. Have a folder sent home each week describing homework to be done. Have someone at the school talk regularly to your child about how he's doing. Ask them to inform you about his progress.
Fights with other children Trouble with bullies	Talk to your child about what triggers fighting. Ask counselor or advisor to step in when this happens, before fighting starts. Change your child's schedule to avoid other children involved. Ask the school to teach students how to resolve conflicts.
Placed in a low track	Ask the advisor to move your child to a higher track. Be sure to monitor the change. Request extra help for your child if she needs it to perform well. (See page 23.)
Unhappy or bored Skips classes or school	Talk often with your child. Listen to his complaints. Ask what he likes about school. Stress the importance of staying in school. Talk to the advisor about his program. Ask if it should be changed or if he needs extra help.

High School: Planning and Preparing for the Future

The relationship between you and your child is changing. Parents should "let go" to some extent, but still provide firm guidance.

Friends may seem all-important to your teenager. But strong adults in her life now will help ensure a brighter future. Know where your teenager is and who she is with. Ask every day about school and other events. Talk over a meal, during chores, or in a phone call from work.

Parents tend to be much less involved in high school. Yet students need guidance in picking courses and planning for college and career. Teenagers need good information from adults about drugs, alcohol, and AIDS. They also should know about the risks of teen pregnancy and parenthood, suicide, and dropping out of school.

Good middle school programs are now paying off. Well-prepared students tend to succeed in high school. But for students who can't read, write, or use math, the lure of dropping out is strong. For those at risk, small schools often succeed when large ones fail.

Some Things High School Students Should be Learning to Do:

- Write letters, stories, and poems.
- Speak well and express ideas clearly.
- Read good books for pleasure.
- Use math and science to solve problems.
- Write a paper using a computer.
- Take on challenging courses and projects.
- Defend her views when others don't agree.
- See both good and bad points in an argument.
- Understand hidden messages in an ad or show.
- Enjoy talking about issues and ideas.
- Go to concerts, art exhibits, or plays on her own.
- Use reference books and computers often, not just for schoolwork.
- Enjoy using her mind and learning new things.

For SOCIAL AND EMOTIONAL WELL-BEING:

- ★ Accept affection and praise with grace. Give them in return.
- ★ Spend time by herself thinking and reflecting.
- ★ Learn about other cultures and how they relate to her own.
- ★ Have a clear, well thought-out set of values that she can defend and live by.
- ★ Answer for her own conduct.
- ★ Show concern about how others behave.
- ★ Know a few ways to resolve conflicts.
- ★ Have close, caring friendships with people of many ages.
- ★ Understand what goes into being a good parent.
- ★ Join clubs or start her own group.
- ★ Take the lead in a group project.
- ★ Play on a team.

- Plan a good fitness routine and stick to it.
- Learn about AIDS and other diseases passed by sexual contact.
- Understand and discuss sexual issues.
- Know the pros and cons of birth control methods.
- Learn how to use the health system—insurance, Medicaid, community health clinics.
- Understand the need for mutual respect in a relationship.
- Eat well and get enough sleep.
- Recognize when he may be in danger.
- Learn some non-violent ways to protect himself. Know how to get help.
- Know how to say NO to a person who wants him to do something wrong or that he does not want to do.

To be PRODUCTIVE CITIZENS:

- ★ Care for a younger brother or sister overnight or a neighbor's pet for a week.
- ★ Account for what he has done in a day.
- ★ Discuss the meaning of courage.
- ★ Watch and talk about a trial.
- ★ Take on a cause and work for change.
- ★ Hold a part-time job or start a small business.
- ★ Set goals and plan for life after high school.
- ★ Visit colleges and technical schools.
- ★ Read a newspaper and follow current events.
- ★ Open a bank account.
- ★ Register to vote.
- ★ Learn about issues that affect the community, the country, and the world.
- ★ Take on a project, like a vacant lot clean-up or a community food garden.

BEST COPY AVAILABLE

What Should I Look for in a Good High School?

- Students understand why they're studying things like algebra and history. And they're learning how to use them.
- Tests don't just ask true or false questions. Students must write and explain their answers.
- Students help other students while they work together on projects.

- All students develop leadership skills and make some decisions about how the school is run.
- Teachers believe that all students can learn to high standards. And they have time to plan how to make it happen.
- Parents and students take part in planning the students' program. They also have a say in what happens at school.
- Students feel they belong at the school and that teachers care about them.
- All students learn career skills, plus take academic subjects to prepare for a four-year college. (See page 30 for information about good vocational programs.)

Each Year at High School...

1. Contact the guidance counselor or your student's advisor. Set a time for you and your student to discuss her course of study and plans for the future.
2. Be aware of what subjects your student is studying. Make sure they fit with his goals. Do they cover what he needs to know to meet high standards set by the school district or state? (See page 22.)
3. Review your child's school records. Make sure her grades assess and reflect her work. Question placement decisions that are based only on one test or seem wrong. (See page 23.)
4. If he is not learning what he needs to know, make sure he gets help. He should have the chance to learn what is expected for *all* students.
5. Talk with your teenager often about school. Monitor homework. Get help if she needs it.
6. Attend back-to-school night or the school open house. Meet all your child's teachers.
7. Get to know his friends and their parents.

What Should I Ask at School?

- **Will the courses my child is taking qualify him for a good four-year college?**
- **If she is in a career program, will my student learn the same academic skills as other students?**
- **What courses and activities does the school require for graduation?**
- **How does the school help students gather information about colleges, technical training, and careers?**
- **Does my student have an advisor who understands him and knows how he's doing?**
- **What is the grading policy? How are test results used?**
- **Can my student talk to a counselor about her academic and emotional needs?**

BEST COPY AVAILABLE

How Can I Encourage My Child to Stay in School?

- Make an appointment with the teacher, principal, guidance counselor, or advisor. Ask how you can help your child do better in school.
- Learn how to challenge decisions, such as tracking, repeating a grade, suspension, or expulsion.
- Know your rights and be your child's advocate. Speak out to make sure he is treated fairly. Your child will love and respect you for this.
- Build your child's self-esteem. Let her know she is important and can succeed in school. Tell her that a good education is vital to her future.
- Talk about your family and cultural history. Point out successful people in your community.

Questions to Ask Your Teenager

Make some dates to talk with your high school student. Have lunch together on a weekend. Offer to fix her favorite dinner. Watch a movie or play video games together. Go visit some friends or relatives and talk on the way. Take him shopping. It can be hard to make the time, but it will keep you in touch.

1. What course do you like best? Why? Which one is your least favorite? Why?
2. Do you have to work hard in school? What do you mean by hard?

3. What are some important things you are learning? (Match her answer to the standards. See page 22.) What do your classes make you think about?
4. Do your teachers care about who you are and how well you're learning? How do you know?
5. What's the longest paper you've written? What was it about? How did you use the library or media center to write it?
6. If you're having a problem with a subject, where can you get help?
7. Do the teachers or counselors at school talk to you about your future? Do they ask what you want to do when you finish high school? Do they help you plan for your future?

What Courses Should Your High School Student Take?

All students should take the courses they need to get into a four-year college. Even if they aren't planning to go now, they may decide to later. If they study what they will need to enter college, they'll have more options in the future. They will also have gotten a better education, even if they stop at high school. Some states require these courses for all high school graduates.

- **Four years of English** (sometimes called language arts). In 10th and 11th grades, they should write at least one research paper with footnotes. It should also have a bibliography (list of books they read to write the paper).
- **At least three years of math that includes** algebra, geometry, trigonometry. Even better is a fourth year of pre-calculus or calculus.
- **At least three years of science:** biology, chemistry, zoology, physics.
- **At least three years of social studies:** for example, world history, American history, civics or government, Black history, European history.
- **At least two years of a foreign language:** for example, Spanish, French, Latin, Japanese, Russian.

Higher Standards for All Students: What You Should Know and Rights You Can Use

Have you heard about high school graduates who can't read? Or get into college or land a job? This is because their schools didn't have high standards or give students enough opportunities to learn.

New school reform laws call for high standards. They say it's the *school's* job to make sure kids learn what they need to know to go on to higher education and have a rewarding career. Students who meet high learning standards benefit for life.

When states and school districts set high standards, parents can press for better results. Further along in this book are fact sheets on some federal laws that can help you. They require schools to design programs that help children reach the standards. They also give you rights to find out how your kids are doing. And to get the school to change programs or methods that don't work, so that kids get the education they need to reach the standards. (See pages 26-31.)

What are standards?

Standards mean high-level knowledge and skills that all children should master. Standards are of two kinds:

- *Content standards* are what the community decides that students should learn. They are set for the subjects in each grade in school.
- *Performance standards* tell us how well students have learned the content standards. If they don't do well, the schools must improve.

Teaching standards tell us what teachers should do to help students learn at a high level. These are sometimes set by the state or school district, sometimes by a professional teaching group, like the National Council of Teachers of Math.

How can I help my child reach high standards?

Talk to your child's teachers. Ask to be involved in all decisions about your child's education and learning needs. Ask lots of questions, like the ones on the next page. When you know your rights, the schools tend to listen to you.

What should my community ask before raising standards?

1. **What do we want all students to know and be able to do?**
2. **What do we have to do to make sure that students learn and can perform the required skills?**
3. **How do we know whether students are learning? Can they use the knowledge and skills expected of them?**
4. **What happens if students don't succeed?**

BEST COPY AVAILABLE

How are standards being used in our school?

- Are courses designed to help my child reach the high standards?
- Do the standards guide what teachers teach?
- Do teachers use standards when they develop learning materials?
- Do the tests students take match the standards and what the teachers cover in class?

What is the plan to help students who need to improve their results?

- How does the school measure children's performance?
- Are tests fair? Are they tied to what students have been taught?
- Does the school have a set of high standards for ALL students?
- What about students with disabilities or students in Title I programs? Do school staff expect and help them to learn what other students are supposed to know? Or are they placed in low-track courses with lower standards?
- How well are students meeting the content and performance standards?

How do teachers help each student learn best?

Not all students learn the same way. Good schools use many methods to help students learn:

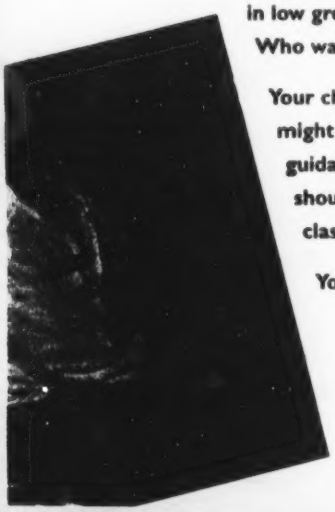
- **Teachers don't just lecture or ask students to read textbooks. They use pictures, charts, and hands-on projects.**
- **Students don't just sit at their desks. They do projects that push them to explore, test what they know, and show what they have learned in creative ways.**
- **Children with limited English are taught in their first language.**
- **Students with disabilities learn in the regular classroom. But they get support services to help them if they need it.**
- **Students who fall behind can get tutoring and one-on-one help.**
- **Students can learn and take tests using Braille, tapes, and computers.**

What Is Tracking and Why Should I Be Concerned?

Tracking is sometimes called "ability grouping." Schools often use it to group children who seem to be at the same level of learning. Sometimes a teacher will group children to teach subjects like math and reading. Other times, a teacher will have a whole class of "slow" or "gifted" learners. In middle and high school, "regular" and "advanced" students are often in different programs.

All too often, schools don't tell parents about these placement decisions. Being in a low track can mean your child is learning to a lower standard. This can harm her education, her self-confidence, and her future.

Schools say that "tracking" makes it easier for teachers. But research shows it's bad for students. Students in low groups perform at a higher level when they move to a mixed group. Their self-esteem also goes up. Who wants to be stuck at the bottom? And "high level" students learn just as well in mixed groups.



Your child has every right to a high quality education. What if he is placed in a group that you think might limit his education? Or lower his self-confidence? Insist on meeting with his teacher or a guidance counselor. Don't hesitate to ask the reason for such a decision. Share your concerns. He should not get a lesser education based on a test. Or a teacher's sense that he's not as smart as his classmates.

Your child should *not* be put in a program that isn't designed to help students meet high standards.

What kind of information can I get by using a FOIA request?

Some examples:

- **School policies and decisions, including those on tracking.**
- **School suspension rates. Your school may collect this information by type of student suspended: boys/girls, African American/Hispanic/ White/ Asian.**
- **School, state or district standards, and how many students are meeting the standards.**
- **School plans for federal and state programs—or what schools say they'll do.**

What can I do if my child isn't meeting high standards?

Check to make sure your child's program (courses and textbooks) matches what the standards say your child should be learning. If not, meet with the principal about changing your child's program. (See page 17.)

What if the program does match the standards, but my child is not learning?

Ask to meet with your child's teachers and guidance counselor. Look over your child's school records, including tests and test results. Ask if there are areas of knowledge where your child does not meet the state or local standards. You have a right to expect that school staff will help your child to reach the standards set for all students.

If you're not satisfied with what the school says, you can meet with an advocate or a legal services attorney. There are legal tools that can to help make sure that all students reach the new, higher standards.

To find out about tracking at your school, ask for the school's policy on student placement. If the school does use tracking, it may mean that many students are not being taught to high standards. You can also ask for information about how well students are doing at the school. Your state has a Freedom of Information Act (FOIA). It gives you the right to get copies of public records. (See box at left.)

What must the school do to help me use FERPA?

Under the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA), schools MUST:

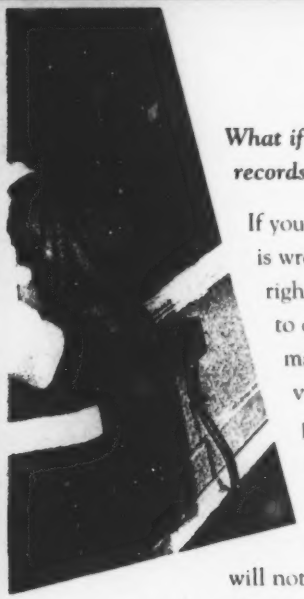
- **Tell you about the different kinds of records it keeps about children, and the different places it keeps them.**
- **Answer your request to see your child's records within 45 days.**
- **Explain anything in your child's school records that you don't understand.**
- **Give you copies of the records if you need copies to be able to study and review them. A parent who can't go to the school because of health or transportation problems should receive copies under this rule. So should a parent who needs outside help to understand information in the records.**

The school may not charge for copies if the fee keeps a parent from being able to study and review the records. Fees for copying should be lowered or waived for parents who cannot afford them.

Do I have a right to see my child's school records?

The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) gives parents the right to see, understand, and correct their children's school records. Some states have a school records law, too. In these states, parents have all the federal rights in FERPA, plus all the rights in the state law.

Parents have the right to see anything that the law says is an "education record." Under FERPA, an "education record" is almost any record kept by the school about your child. This includes information in writing, on tape, on film, in computers, and in any other form.



What if my child's school records are wrong?

If you find that a record is wrong, you have the right to ask the school to change it. If information in the record violates your child's privacy, ask the school to change the record.

If the school will not change the record, you have the right to a hearing. At the hearing, you need to show that the record contains wrong or improper information. If you win, the school must correct it. If you don't win, you still have the right to state in your own words why the record is wrong. The school must keep your statement in your child's record.

What can I do if the school won't let me see or change the records?

You may complain in writing to U.S. Department of Education. Write a letter, and explain all the details of what has happened. Send copies of any letters to or from the school, and anything else that supports your case. Send complaints to:

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
Washington, D.C. 20202-4605.

The Department of Education will investigate. If it finds that the school violated FERPA, it will order the school to correct its mistakes and obey the law.

Where can I get more information?

For general information about education, call the U.S. Department of Education toll-free at 1-800-USA-LEARN. (872-5327).

If your child has a disability, call the National Information Center for Children and Youth with Disabilities (NICHCY) toll-free at 1-800-695-0285. NICHCY can answer questions, refer you to other groups, and send publications.

To learn more about being involved in your child's education, these books can help. Most local public libraries will have them:

Preschool: Ellen Galinsky and Judy David, *The Preschool Years: Family Strategies That Work* (Pantheon Books, New York, 1989).

Elementary: Joanne Oppenheim, *The Elementary School Handbook: Making the Most of Your Children's Education* (Pantheon Books, New York, 1988).

Middle School: Dr. Kenneth Shore, *The Public School Handbook: How to Make the Most of Your Child's Education from Kindergarten Through Middle School* (Simon and Schuster, New York, 1994).

High School: Susan Otterbourg, *Parent Involvement Handbook* (Educational Publishing Group, Boston, 1994). To order a copy for $7.95, call 1-800-927-6006.

Key Federal Programs that Can Help Your Child Learn

1. Title I: Making Sure My Child is Learning

Is your child falling behind in school? What about the other students? You have a right to be involved in making sure that they are learning.

Nearly all states have set high standards for all students. Schools must design programs to help students meet these standards. But if your school gets Title I funds, federal law gives you special tools to become involved.

Does my child's school have a Title I Program?

Ask your child's teacher or other parents. If they're not sure, your school or school district office will know. First, Title I funds go to the school district. Then the money goes to schools that have a higher percent of low-income families than other schools.

How can I tell if the Title I program in my child's school is working?

It's working if all students meet the standards. If they don't meet them *now*, the school should be making enough progress that all students *will* meet these goals soon. To tell if a school is making progress, ask to see "assessment" results — usually on a statewide test. Often these are printed in the local newspaper. The results should show if Title I students are meeting the standards set for all students.

Then ask to see all the ways the school has measured your own child's progress. When are tests given? How are results used? The answers to these questions should help you, your child, and the school know whether she is meeting the standards. If not, the school should give her the extra help she needs.

What if the program isn't working? The parent involvement policy should say how parents and the school will decide to improve it. Look in the policy, too, for what training the school offers parents to help you become full partners.

How can I become involved?

1. Talk to other parents. Ask if there is a Title I parent group. It might be its own group, or it might be part of the school's PTA or parent group. Find out what it's doing and join in. Ask if they've been involved in writing a parent involvement policy.

2. If there isn't an active parent group, ask to see your school's **Parent Involvement Policy.** Each Title I school must have one. Parents and the school must write the policy together. And parents must agree to it. It should describe how parents will be partners in writing the school's Title I plan. It should also spell out how parents will help review the program to see if it is working.

   Each school district that gets Title I money must have a district-level parent involvement policy, too.

3. Look at the **School-Parent Compact.** It's part of the parent involvement policy. It should say how the school will keep you informed. The compact says how the school will give one-on-one help to students who need it. It also says how the school will support parent involvement, including training. Finally, it says how parents will support their child's education. For example, parents might agree to ask their child about homework, or call the school once a month to find out how their child is doing.

4. Talk to people about starting a Title I parent group. Start with other parents. Talk to the Title I teachers, counselors and the principal, too.

What if my school doesn't have a good Title I parent involvement policy?

1. Join other parents. You know parents have a right to be included in key decisions about the Title I program.

2. Let the school and the district know that you know. Show them this write-up.

3. Ask other groups in your community to help you. (The NAACP, the Urban League, Legal Services offices, ASPIRA, and civic organizations often work on education issues.)

What do I have a right to expect from my child's Title I school?

- **All students are taught to meet the same high standards. To reach these high levels, students get a richer, more intense program, not a slower one. No child learns just "the basics."**
- **The materials and teaching challenge students and get them actively involved.**
- **Students who need one-on-one help get it. And students get extra help *when* they need it so they don't fall behind.**
- **The teaching works. If students aren't learning, the school community figures out why not, and fixes the problems.**
- **The teachers are highly qualified. They believe that all students can learn. They spend lots of time learning new skills, to help every child meet the high standards.**

BEST COPY AVAILABLE

Key Federal Programs that Can Help Your Child Learn

2. IDEA: A Federal Law That Goes to Bat for Students with Disabilities

Does your child have a disability? IDEA gives you and your child important rights to get help.

What is IDEA?

IDEA is the Individuals with Disabilities Education Act. Before IDEA, many schools refused to educate children with disabilities. Other schools let them in, but gave them a third-rate education. Often, children were called "behavior problems" and expelled. Now public schools must educate children with disabilities.

IDEA protects young people (ages 3-21) with any disabilities listed in the law. These are autism, mental retardation, problems with seeing or hearing, and problems with speech or language. They also include emotional disturbance, brain injury, problems with bones or muscles, and specific learning disabilities. And they include health problems that affect a child's energy or alertness in school.

Under IDEA, schools may not assume that your child can't learn what other children are learning simply because he has a certain disability. Your child's special education and support services must help him learn what all other children are learning. Children with disabilities are expected to meet the same high standards as all other children.

How Can I Be Involved?

1. Ask the School to Evaluate Your Child. Before your child can receive special education services, the school must study her possible disability and educational needs. This is called an "education evaluation." You have the right to request one. You also have the right to ask

What does IDEA mean for my child?

Children must receive what IDEA calls a "free appropriate public education." This is made up of two parts: "special education" and "related services."

Special education **means teaching that is specially designed to meet your child's needs. It can take place anywhere. In fact, under IDEA schools must give your child the extra services she needs to learn in the regular classroom. The school can't keep her out of the regular classroom unless her needs can't be met there, even *with* special teaching and extra services.**

Related services **are support services a child may need to help him learn. Examples of related services are transportation, counseling, physical therapy, and help from a school nurse. They also include parent training, a one-to-one aide, or a computer or tape recorder. Only if your child needs special education can he get related services.**

BEST COPY AVAILABLE

for a new evaluation any time you believe that new information about your child is needed.

What if I disagree with the school's evaluation? You may go outside the school system and have another one done. Unless the school can prove that its evaluation met all IDEA requirements, it must pay for this independent evaluation.

2. *Take Part in Individualized Education Program (IEP) Meetings.* An IEP describes the special education and related services your child will get over the next year. After he's evaluated, and at least once a year after that, the school will meet with you to develop an IEP. The school must give your child everything in the IEP.

As your child's parent, you are a key member of the IEP team. Schools must make it easy for you to take part in IEP meetings. Meetings must be held at a time and place that is good for you. The school must provide a translator if you need one.

What if I can't attend? The school must try to find a way for you to take part in writing the IEP, such as by telephone.

What if the school wants to change the IEP? It must tell you in writing and hold another IEP meeting. You may call a meeting to review or change your child's IEP at any time.

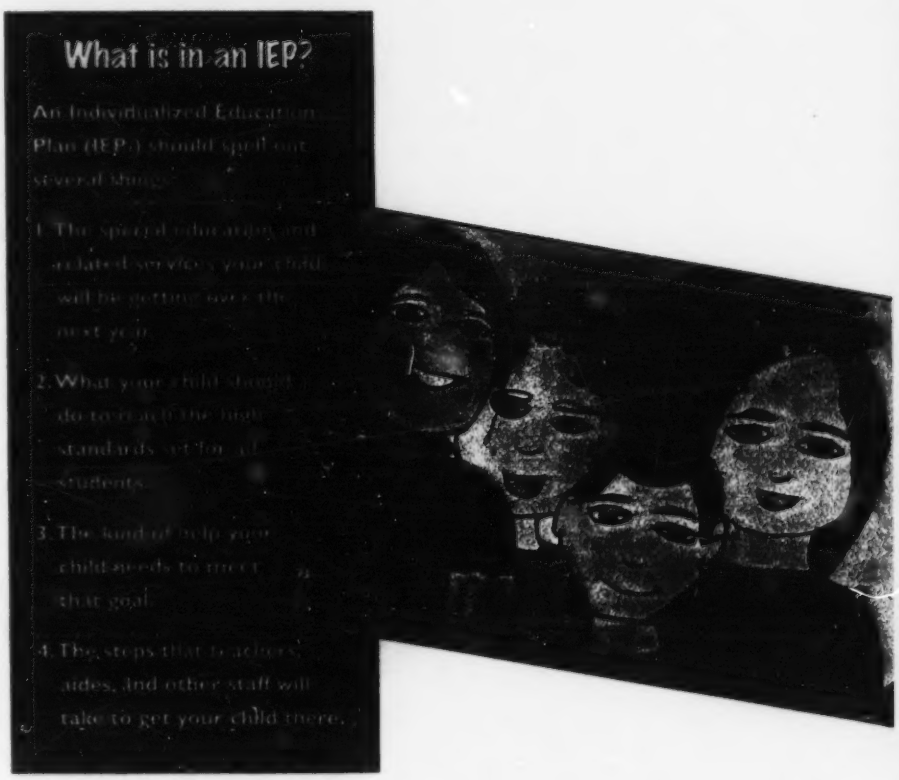
3. *Look At Your Child's Education Records* You have the right to see all your child's records and to have school staff explain them.

What can I do if I don't agree with the school?

If you disagree with *any* school action or decision about your child, you have the right to ask for a hearing. A hearing allows both sides to present their story to a neutral hearing officer. For example, you might disagree about what should be in her IEP. Or if she qualifies for help. Or if your child is not getting what's in her IEP.

At the hearing, you will have a chance to prove that the school is violating IDEA. You can question school witnesses. You may have a lawyer or other person who knows about IDEA to help you. If you win, the school system may have to pay for your lawyer. If you lose, you may file a lawsuit in court.

If you don't want a hearing, you may file a complaint with your state department of education. The state will investigate to see if the school has violated IDEA. In some states, you may also ask for a mediator. A neutral person will meet with you and the school to try to solve the dispute.



Key Federal Programs that Can Help Your Child Learn

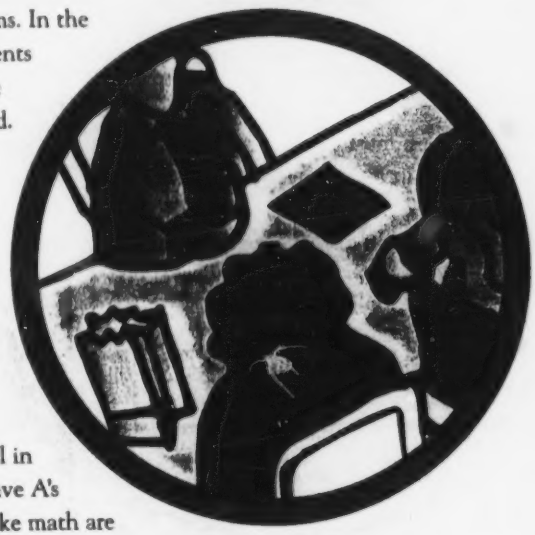
3. Vocational Education and School-to-Work: Preparing for College and Career

Is your student in a vocational education program, or thinking about entering one? Vocational courses that teach about work and industry can be useful. Many students enjoy the hands-on learning and look forward to getting jobs. Vocational classes can also help students to learn academics, like writing and science.

But if vocational programs limit future options, they can hurt students. Suppose your student learns how to do one job, such as nurse's assistant? What if she later changes her goals, or the job isn't there, or job skills change? Her time was wasted. In many cases, these jobs are low-pay and dead-end.

Vocational programs vary in how good they are, and how fair they are (see the box). Two different federal laws set requirements for vocational programs. They are the Perkins Act and the School-to-Work Opportunities Act. (The Perkins Act is short for "The Carl D. Perkins Vocational and Applied Technology Education Act.") School #2 follows the law. School #1 doesn't.

Compare these schools. Which one would you pick for your student?



School #1 has two programs. In the Food Services Program, students learn to cut vegetables, make simple recipes, and serve food. Some graduates work in cafeterias. In another part of the school, the Hotel and Restaurant Academy teaches students how to manage restaurants and hotels. Students learn to keep accounts and design and cook complex menus. However, students can enroll in the Academy only if they have A's and B's. Academic courses like math are taught apart from the vocational programs.

School #2 has a Hospitality Program. It takes all students who apply. These students start and run real restaurants. They take turns doing everything from finances to cooking. On a field trip, students compare prices for supplies. They go to a bank to apply for small business loans. Students cater events for local groups. In chemistry class, they learn how to tell what chemicals are in the food. They also study the research about whether the chemicals are harmful. A bilingual teacher helps students who are not fluent in English. When students graduate, they can choose whether to go to college or to work.

What Would My Student Learn About a Whole Industry?

The law says students should learn eight aspects of the industry they study.

- Planning, finance, and management in the industry
- The principles behind how the technology works and why
- How goods and services are produced
- Community and environmental issues to understand how the industry affects other people and the world
- Labor issues and health and safety so that they can use their rights and protect themselves.

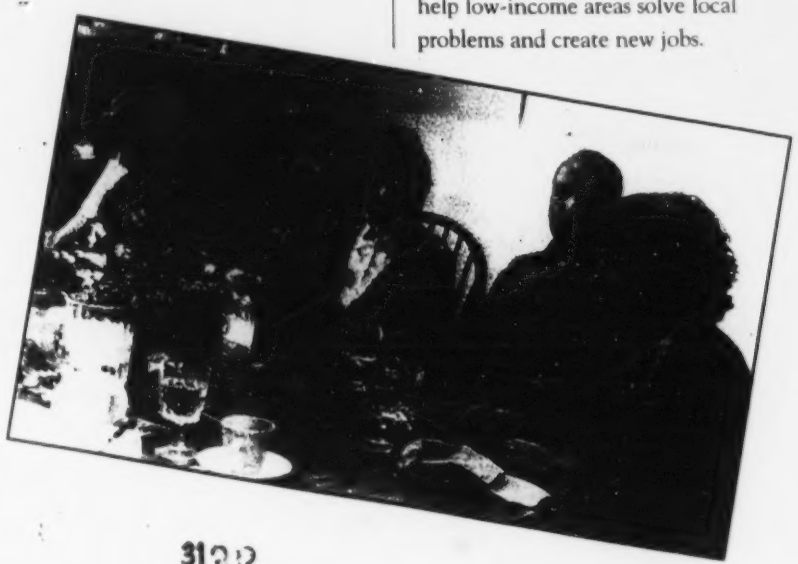
Most school districts get Perkins or School-to-Work funds, or both. Find out if your district does. If so, then it has to obey that law. Under those laws:

- ***Programs must blend vocational and academic education.*** Teachers help students connect vocational studies to academic subjects. Big projects, such as starting and running a health clinic, are one way to combine subjects. Students apply what they learn.
- ***Programs must include strong academic content.*** The same high standards apply to all students. Programs prepare all students for four-year colleges, as well as for work. High school programs should connect students to colleges.
- ***Programs must teach students all aspects of the industry they are studying.*** Good programs don't teach just technical skills, like repairing a car. They also teach students about how businesses operate. Like how a car repair business works and about the industry as a whole.

  Students who understand all about an industry can move into better paid, more responsible jobs. They are more in control of their careers. If there are no repair shops in their neighborhood, they can work to bring one in. Or open their own. They are also better equipped to change fields. If you know how to write a business plan for a repair shop, then it's not as hard to write one for another kind of business. (See box at left.)
- ***Programs can't discriminate on the basis of disability, poverty, poor English, sex, or low grades or test scores.*** Civil rights laws also bar racial discrimination.
- ***Programs must provide counseling and special services for students who need them.*** A student may need counseling to understand the program and her career options. A student with disabilities may need to take tests in a different way. Another student may need tutoring or help with English. If some types of students don't enroll or do as well as others, the school must work with the community to figure out what's wrong with the program. Then it must take steps to change it.

The Perkins Act and the School-to-Work Opportunities Act also require that schools collect information to improve their programs. Parents, students, teachers, and community members have the right to a real say in decisions about the program.

Programs like this can help neighborhoods in another way. The laws say that federal money can be used to help students and teachers study their community. Then they can work to meet community needs — like housing, health, or child care. This "community development" approach can help low-income areas solve local problems and create new jobs.



Community Action for Public Schools

We invite you to be part of our network, Community Action for Public Schools (CAPS). This is a new effort at the Center for Law and Education. CAPS can link you to other people who are working to improve schools and make their communities stronger. CAPS members believe that together we can change schools. We want them to become:

1. **Good Schools.** All children have the right to attend good public schools. All students should learn what they need to go on to college and have a rewarding career.

2. **Fair Schools**. Good schools give *all* students a chance to learn at a high level. Not only should they be taught well, but they should also get the supports they need to succeed.

3. **Democratic Schools.** To be both good and fair, schools must work as partners—

   with families, so they can take part in deciding what schools will be like and become effective members of the community.

   with community groups, so they can expand the chances kids have to learn and work to build a better life in the community.

   with students, so they can take part in decisions that affect their lives. And learn first-hand how democracy works.

If you like these ideas, please join us. We can tell you what other people are doing, answer your questions, and let you know about good programs and materials. Call or write:

Center for Law and Education
Community Action for Public Schools (CAPS)
1875 Connecticut Avenue, NW, Suite 510
Washington, D.C. 20009
Phone: (202) 986-3000
Fax: (202) 986-6648
E-mail: cledc@erols.com
http://www.cleweb.org

This booklet was published with generous support from Lilly Endowment Inc., Kraft Foods Inc., and the Ewing Marion Kauffman Foundation.

This book is also available in Spanish. It's called *Los Padres Tienen Poder.* For copies, contact CLE.

LOS PADRES TIENEN

CAMPAÑA DE LA COMMUNIDAD ESCUELA-FAMILIA
Apoyando a Nuestros Hijos

QUERIDOS PADRES:

Ustedes son las personas más importantes en la vida de sus niños. Nadie tendrá una mayor influencia tanto en su buen rendimiento escolar como a través de sus vidas. A nadie les importan tanto sus niños como a ustedes.

Ustedes les enseñan a sus niños sus primeras lecciones sobre su desarrollo. Ustedes los guían a través de la escuela. Ustedes se aseguran de que ellos sean tratados justamente. ¿Por qué no tomar parte en decisiones claves sobre su educación? Solo con su dirección, sus niños podrán aprender todo lo necesario para tener éxito en el futuro.

Esto no es solo sentido común. Está respaldado por 30 años de investigación. Cuando las familias participan, los niños rinden mejor en la escuela. Las escuelas también mejoran.

¿[illegible] participa[illegible] la educación de su niño? Este folleto es [illegible]

Que buscar en un buen programa preescolar...pagina 8

Tratando con problemas en la escuela...pagina 12

¿Que debe estar aprendiendo su hijo de la escuela media?...pagina 15

Preguntas para hacerle a su adolescente...pagina 21

Derechos de los estudiantes que no hablan Ingles...pagina 25

¿Que hacer si su nino es minusvalido?...pagina 28

ES U27884

Contenido

✦ **Queridos padres...Página 1** ✦

Sus hijos tienen derecho a una buena educación. Y les irá mejor en la escuela si usted participa. ¿Qué tan bien involucra su escuela a las familias? Cosas que puede hacer e instrumentos que le pueden ayudar.

✦ **Los Años Preescolares...Página 6** ✦

¿Cómo son los niños a esta edad? ¿Qué debe estar aprendiendo a hacer mi niño preescolar? Qué buscar en un buen programa preescolar y qué preguntas hacer. ¿Cómo sabré si mi niño necesita ayuda?

✦ **Los Años de la Escuela Primaria...Página 10** ✦

¿Qué debe estar aprendiendo mi niño? ¿Qué puedo hacer si mi niño tiene un problema? Qué buscar en una buena escuela.

✦ **Los Años de la Escuela Media...Página 14** ✦

¿Cómo son los niños a esta edad? ¿Qué deben estar aprendiendo a hacer? Algunas preguntas para hacerle a su niño sobre la escuela. Consejos para tratar problemas.

✦ **Los Años de la Escuela Secundaria...Página 18** ✦

Qué buscar en una buena escuela secundaria. Preguntas para hacerle a su estudiante. Algunas cosas que debe estar aprendiendo su hijo. Señales de deserción escolar.

✦ **Normas de Mayor Calidad para Todos los Estudiantes: Lo que usted debe Saber y Los derechos que Puede Utilizar...Página 22** ✦

Las nuevas leyes dicen que TODOS los niños deben aprender de acuerdo a normas altas. ¿Qué debo saber y preguntar sobre las normas en la escuela? ¿Qué puedo hacer si mi niño no está cumpliendo con ellas? ¿Cuáles son los derechos de los alumnos que no hablan Inglés? ¿Cuáles son mis derechos para obtener información y expresar mis opiniones?

✦ **Dónde obtener má información...Página 25** ✦

✦ **Programas Federales Claves para Niños...Página 26** ✦

✦ **¿Cómo puede Título I ayudar a mi niño?...Página 26** ✦

✦ **¿Qué hacer si mi niño es minusválido?...Página 28** ✦

✦ **¿O está en un programa de Educación Vocacional o en uno de transición Escuela-Trabajo?...Página 30** ✦

Lo que debe saber. Y lo que tiene derecho a esperar.

✦ **Acción Comunitaria para las Escuelas Públicas...Página 32** ✦

Derecho de Autor 1996 por Center for Law and Education, Inc. Todo derecho reservado. ISBN 0-912585-17-X
Publicado por Center for Law and Education. Diseñado por Susan Lopez Mele y Brian Adams. Traducido al Español por Bernardeta McCormick y Editado por Lia E. Ribero-Rankin. Cortesía de los alumnos de arte del Condado de Howard, del Sistema de Escuelas Públicas de Maryland.

BEST COPY AVAILABLE

Mientras sus niños asisten a la escuela, tengan presente estos puntos.

1. **Sus niños tienen derecho a una buena educación.** Y ustedes tienen derechos para asegurarse de que la obtengan. Sus niños no sólo deben ser bien educados, sino también deben recibir el apoyo que necesitan para aprender. Esto incluye enseñarles en el idioma de su hogar hasta que aprendan bien el Inglés. Ustedes pueden y deben esperar esto de sus escuelas.
2. **Los educadores podrán ser expertos en cómo enseñar, pero ustedes son expertos en sus propios niños.** La escuela debe involucrarlos en decisiones sobre su futuro. Esto significa tener voz en lo que su niño está aprendiendo, su ubicación, y lo que pasa si no está aprendiendo.
3. **Sus niños necesitan que ustedes participen hasta que completen la escuela secundaria.** Digan lo que digan, los estudiantes mayores quieren que sus padres participen. Sus niños se sienten mucho más seguros cuando ustedes saben lo que está pasando en la escuela y como les pueden ayudar.

Al escribir este libro, hablamos con muchas familias. Ellos quieren trabajar con las escuelas para ayudarles a sus niños a ser personas con las siguientes cualidades:

Una Mente Activa

Aprender a expresarse bien y a preguntar de acuerdo a normas altas. Pensar y aprender independientemente.

Un Cuerpo Saludable

Saber usar el cuidado de la salud, ser saludable, y proteger su seguridad. Comprender lo que es bueno para su mente y cuerpo.

Bienestar Socio-Emocional

Tener confianza en si mismo y pensar profundamente sobre sus valores. Sentirse en control de sus vidas y practicar auto-control. Tener amigos cercanos y relaciones familiares afectuosas.

Ciudadanos Productivos de la Comunidad

Comportarse responsablemente, tratar otra gente con respeto (y esperar lo mismo) y defender lo que es justo. Establecer normas altas para su trabajo. Tratar de mejorar la comunidad y el mundo.

Defendiendo a Su Niño

En muchos lugares, las escuelas quieren que los padres trabajen con sus niños en el hogar. Pero es tan importante asegurarse que sus niños reciban una buena educación en la escuela.

★ Hable con los maestros sobre el progreso de su niño. Si no está en el programa adecuado, puede pedir un cambio.

★ Revise las notas y los resultados de los exámenes. Pida ayuda si está atrasado.

★ Averigüe las normas escolares sobre lo que deben aprender todos los alumnos. Pregunte cuántos alumnos están cumpliendo con ellas. Pregunte sobre el progreso de la escuela.
(Vea la página 22)

Si no le gustan las respuestas, hable con otras familias. Reúnase con el director y maestros. Diga que los padres necesitan participar más. Ofrezcase para trabajar con otros padres y maestros para ayudarles a sus niños en su rendimiento académico.

BEST COPY AVAILABLE

4. **En todo el país, los padres están dirigiendo nuevos programas para mejorar la enseñanza.** En el proyecto "Right Question", padres latinos les preguntan a los maestros sobre lo que sus niños están aprendiendo. Familias indígenas en Acoma Pueblo, crean respeto por la tierra a través del curso de estudios en la Escuela "Generator". En el programa de "Alumnos del Siglo Veinte", padres africano-americanos guian sus alumnos hacia los estudios superiores. A través de centros de recursos familiares, familias pobres pueden obtener ayuda como tutores, cuidado de la salud y consejería.

¿Por qué no hay estas cosas donde usted vive?

¿Qué tan Bien la Escuela Involucra a las Familias?

¿Puede responder afirmativamente estas preguntas? Si es así, probablemente su escuela tiene éxito en que las familias participen.

★ ***Su escuela:***
¿Los invita a visitar la escuela? ¿Les avisa cómo le va a su niño en sus materias? ¿Les da oportunidades para hablar con los maestros?

★ ***Su escuela:***
Tiene normas altas y les explica cuales son éstas? ¿Explica el programa en el cual está su niño y les da información sobre éste? ¿Le proporciona ayuda adicional a su niño si la necesita?

★ ***Su escuela:***
¿Involucra a los padres en mejorar la escuela? ¿Presenta otros padres y maestros? ¿Si su niño tiene un problema, les ayuda?

5. **No lo haga usted solo. Averigüe lo que los demás padres quieren para sus niños.** Una vez que estén de acuerdo con sus metas, traten de obtenerlas en equipo. Para que su niño reciba una mejor educación es posible que las cosas cambien. Si parece que su niño no está aprendiendo, hable con los maestros. Pero, ¿qué tal que muchos niños de la clase también están retrasados? Forme un equipo con otros padres para averigüar por qué. Pregunte qué piensa hacer la escuela. Para alcanzar las metas de todos los niños, pueden necesitar mejores clases o ayuda adicional. Es posible que los maestros también necesiten entrenamiento y apoyo.

6. **Hay instrumentos que le pueden ayudar.** Este libro forma parte del paquete "Apoyando a Nuestros Niños". Si quiere comenzar un nuevo programa en su escuela, utilice "Aprendiendo de los Demás". Es un cuaderno que describe buenos programas. Cataloga recursos que le pueden ayudar. Otro cuaderno, Instrumentos para Mañana, le muestra cómo enterarse de lo que la gente en su comunidad escolar quiere. (Para mayor información, llame al número que aparece en la última página.)

Este libro es también un instrumento. En las próximas páginas, presentamos una lista de ideas de cómo participar desde la escuela preescolar hasta la escuela secundaria. Luego hablaremos sobre normas altas para todos los alumnos y qué debe hacer si su niño no las está cumpliendo. También hablaremos sobre derechos para obtener y usar información. ¿Su niño está en un programa federal como Título I, IDEA o Educación Vocacional? Las hojas informativas al final de este libro le informarán lo que debe esperar y le explicarán sus derechos para participar.

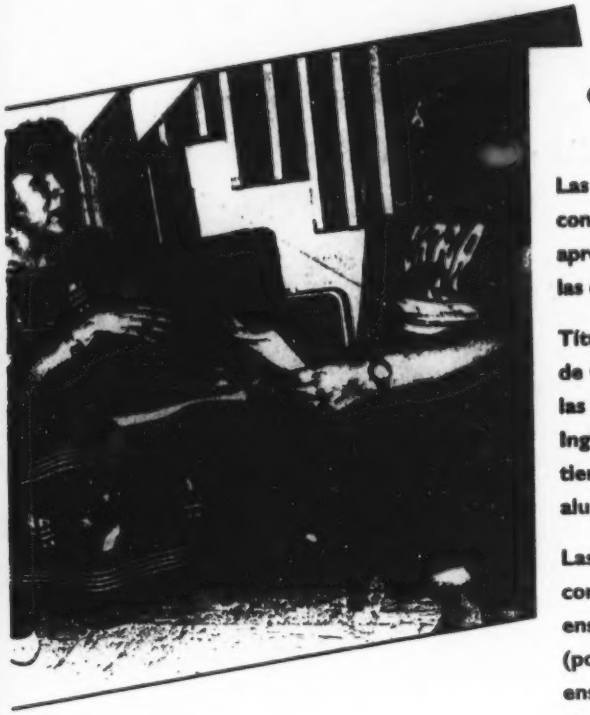
Por favor conserve este libro. Puede usarlo para ayudarle a sus escuelas a mejorar. Muéstreselo a otros padres y maestros. Cuando los padres comprenden sus derechos, las escuelas los respetan. Recuerde esto. ***No es sólo su derecho de participar, sino que es lo correcto.***

Les deseamos lo mejor. Por favor díganos cómo les va y si podemos ayudar.

Anne

Anne T. Henderson

para Center for Law and Education y Academy for Educational Development



Los maestros saben que a los niños les irá mejor y la escuela mejorará si los padres:

- ★ Se sienten con confianza de ir a la escuela.
- ★ Hablan a menudo con los maestros.
- ★ Apoyan la enseñanza de los niños en el hogar.
- ★ Controlan el progreso de sus niños en la escuela.
- ★ Presionan a la escuela para que les ofrezca una educación a todos los niños.
- ★ Apoyan cambios que mejorarán la escuela.

¿Cuales son los derechos de los alumnos con un conocimiento limitado del inglés?

Las escuelas deben tratar las necesidades de los alumnos con un conocimiento limitado del Inglés. Estos alumnos tienen derecho de aprender lo que los otros alumnos están aprendiendo. Además, las escuelas deben ayudar a estos alumnos a leer, escribir y hablar bien el Inglés.

Título VI del Acta de Derechos Civiles de 1964 y el Acta para Igualdad de Oportunidades Educacionales son leyes federales. Estas exigen que las escuelas ayuden a los alumnos con un conocimiento limitado del Inglés para que participen de una manera significativa. Algunos estados tienen leyes que proporcionan derechos adicionales y más fuertes a los alumnos con un conocimiento limitado del Inglés.

Las escuelas pueden usar otros métodos para enseñar a los alumnos con un conocimiento limitado del Inglés. Pueden elegir concentrarse en enseñar Inglés a estos alumnos, antes de enseñarles otras asignaturas (por ejemplo, matemática y ciencia) en Inglés. O, las escuelas pueden enseñar todas las asignaturas usando el Inglés y el idioma materno. Cualquier método que use la escuela, debe funcionar. Los alumnos deben estar listos para seguir el curso de estudio completo dentro de un mínimo de tiempo.

- **Los alumnos con un conocimiento limitado del Inglés deben recibir suficientes servicios de apoyo para participar en el programa escolar.**
- **Los maestros en los programas bilingües deben hablar, leer y escribir en Inglés y en el idioma materno del alumno. Además, deben saber enseñar asignaturas académicas, tales como matemática y lectura.**
- **Si la escuela cree que su niño prodriá tener un problema, como por ejemplo ayuda con educación especial, la escuela debe administar pruebas a su niño en su idioma materno.**
- **Las escuelas deben proporcionar a los padres información sobre la educación de su niño en su idioma materno. Los padres que desean más ayuda deben solicitar un intérprete para la reunión sobre su niño.**

Observación: Las escuelas públicas no pueden negarse a educar a los alumnos por causa de su estado o la situación de inmigracion de sus padres.

¿Acaso piensa que su niño no está aprendiendo Inglés, está retrasado, o no está aprendiendo de acuerdo a normas altas? ¿Acaso su escuela se niega a proporcionarle información en un idioma que usted comprenda? Para mayor información y para discutir cómo presentar una queja, llame a la Oficina de Derechos Civiles de los Estados Unidos (OCR). Para averiguar el número de las oficinas regionales de OCR o para mayor información en Español, llame al 1-800-421-3481.

BEST COPY AVAILABLE

Los Años Preescolares: Preparándose para la Escuela

Los niños de tres y cuatro años de edad son muy activos. Hacen preguntas sobre todo lo que ven. Aman la aventura. A muchos les gusta mostrar lo que hacen. Les gusta estar con otros niños y jugar en grupo.

Cuando la niña es guiada en el juego, aprende con todos sus sentidos. Ella huele, toca, escucha, prueba, y ve. Usted le enseña a compartir y a llevarse bien con los demás.

Al crecer, su niño preescolar dependerá menos de usted en sus necesidades diarias. Entre los tres y cinco años de edad, él aprenderá muchas palabras nuevas. Usted lo verá curioso y con deseos de hablar.

Su niña de cuatro años está lista para probar cosas nuevas. Ella quiere explorar formas y colores, para dibujar y construir. Está lista para aprender cómo funcionan las cosas. Anímela a que explore y aprenda sobre el mundo.

BEST COPY AVAILABLE

¿Qué Debe Estar Aprendiendo a Hacer Mi Niño Preescolar?

Cuando los niños preescolares tienen cuatro años, pueden hacer estas cosas.

Para una MENTE ACTIVA:

- ★ Contar algo que hizo.
- ★ Hacer y contestar preguntas.
- ★ Saber los nombres y relaciones de las personas en su familia.
- ★ Saber que las palabras están escritas con letras del alfabeto.
- ★ Mirar una foto y decir lo que es.
- ★ Agrupar figuras y colores.
- ★ Recolectar lo que necesita para comenzar un proyecto.
- ★ Cantar, bailar y actuar cuentos y rimas infantiles.

Para el BIENESTAR SOCIO-EMOCIONAL:

- ★ Dar y recibir abrazos.
- ★ Recibir elogios.
- ★ Pedir y obtener ayuda.
- ★ Hablar sobre cómo se siente y lo que está pensando.
- ★ Hacer cosas por si mismo, como llenar un vaso de agua.
- ★ Despedirse de usted sin llorar.
- ★ Sentirse bien al lado de alguien desconocido.
- ★ Jugar y ser amistoso con otros niños.
- ★ Resolver disputas por turnos, cambiando juguetes, o dialogando.

Para un CUERPO SALUDABLE

- ★ Tomar aire fresco y hacer ejercicio diariamente.
- ★ Saltar.
- ★ Subir y bajar escaleras.
- ★ Correr y detenerse a una señal.
- ★ Recoger cosas pequeñas.
- ★ Atrapar una pelota grande.
- ★ Aprender por qué es bueno mantenerse limpio.
- ★ Saber nombrar las partes del cuerpo.
- ★ Comer de todo.
- ★ Cepillarse los dientes.
- ★ Decir su dirección y número de teléfono.
- ★ Tener cuidado alrededor de personas desconocidas.

Para ser CIUDADANOS PRODUCTIVOS

- ★ Hablar cuando le corresponde.
- ★ Seguir tratando, si falla la primera vez.
- ★ Seleccionar su propia ropa. Vestirse sola.
- ★ Botar o reciclar la basura.
- ★ Comprender lo que otras personas le piden que haga. Preguntar por qué.
- ★ Terminar lo que comienza.
- ★ Saber que las otras personas también tienen derechos y sentimientos.
- ★ Ayudar a tomar decisiones, tales como a dónde ir en una excursión familiar.

BEST COPY AVAILABLE

¿Qué debo buscar en un Buen Programa Preescolar?

Un buen programa preescolar es un lugar seguro, cuidadoso y estable. Un lugar que deja que los niños prueben nuevas destrezas y exploren cosas nuevas. Busque lo siguiente:

- Un miembro del personal que cuida no más de 2 bebés, o 4 niños pequeños, o 6-8 niños de tres a cinco años de edad.
- Los niños tienen bastante espacio para jugar y hacer ejercicio.
- Los padres son bienvenidos. Ayudan en clase y también forman parte del consejo directivo.
- El arte de los niños está en las paredes.
- El personal anima a los niños a construir, agrupar y jugar con bloques, juguetes y rompecabezas. Ellos son estrictos pero no rudos. Los niños cantan, bailan, dibujan, y juegan. Los niños aprenden por medio de elogios y no vergüenzas.
- El director es abierto y amistoso.

..... ¿Y Qué Debo Preguntar?

1. ¿Quién está a cargo? ¿Cuáles son sus credenciales? ¿Qué busca cuando contrata al personal?
2. ¿Qué aprenden los niños cada dia? ¿Hay arte, música y cuentos? ¿Hay juegos, rompecabezas, y actividades para contar y de ciencia?
3. ¿Los niños pueden escoger algunas de sus actividades?
4. ¿Los niños salen a tomar aire fresco y hacer ejercicio?
5. ¿Qué sirven al desayuno? ¿Almuerzo? ¿Merienda?

¿Qué Cosas Puedo Hacer en Casa?

- **Diariamente, trate de hablar con su niño durante por lo menos 30 minutos. Escuche lo que dice.**
- **Léale diariamente. Anímelo a "leer" mirando las fotos y diciéndole que son. Cuéntele historias sobre su familia y sus tradiciones culturales.**
- **Convierta el tiempo de jugar en aprender, ayúdele a aprender los colores, figuras, números, letras.**
- **Haga una rutina para que la siga. Esto le ayudará a ser ordenada y puntual.**
- **Enséñele que usar palabras es mejor que gritar o pegar.**
- **Lleve a su niño al doctor y al dentista para que lo examinen. Haga que le examinen la vista y el oido.**
- **Limite la televisión. Seleccione programas para niños preescolares.**
- **Explore lugares de su comunidad. Vaya a los parques y a la biblioteca. Visite el correo, la estación de ferrocarriles, y su lugar de trabajo.**

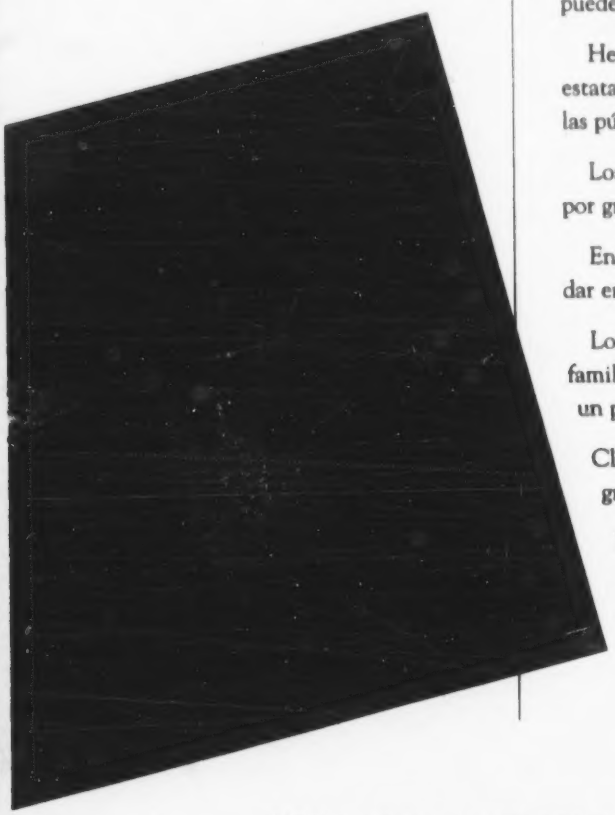
BEST COPY AVAILABLE

¿Cómo sabré si mi niño necesita ayuda especial?

Si su niño parece estar aprendiendo más lentamente que los otros, averigüe por qué. Problemas como éste pueden indicar que necesita ayuda especial.

Si su bebé a los 3 meses no escucha su voz. Si su bebé de 8 meses no hace diferentes sonidos y caras. Si su bebé de 10 meses no mira a la gente cuando le hablan. Si su bebé de 1 año no señala los juguetes u otras cosas que desea.

Si su niño pequeño es lento para gatear, caminar o hablar. Si no puede decir más de cinco palabras a los 18 meses. O seguir simples ordenes como "ven a donde papi" a los 20 meses. O usar dos palabras juntas a los 24 meses. Si no puede tirar un juguete o una pelota, o dibujar con crayolas.



Si su niño de 2 años sigue usando palabras únicas y frases y no habla en oraciones completas. Si no puede amontonar bloques o completar rompecabezas simples. Si le cuesta brincar o saltar en línea recta.

Si su niño de 3 años no puede copiar figuras comunes, como un círculo o un cuadrado. Si no puede agrupar colores similares u objetos. Si nunca quiere jugar con otros niños. Si fácilmente se siente molesto o enojado cuando trata de hacer deberes nuevos.

Llame a su escuela o departamento de salud pública. Ellos pueden ordenar una prueba para ver si su niño tiene necesidades especiales. Con base en los resultados de ésta, su bebé o niño pequeño podría recibir "Servicios de Intervención Temprana", los cuales son gratis. Los niños de tres años y mayores también podrían recibir otros servicios educativos gratis.

Tipos de Programas Preescolares

Muchas familias están acudiendo a guarderías infantiles y programas preescolares. Aquí los padres buscan cuidado de calidad mientras trabajan. Usted querrá un lugar donde los niños puedan aprender las destrezas que necesitan para la escuela.

Una Sala Cuna o Guardería Infantil cuida niños durante jornadas parciales o durante todo el día. Algunos cobran sólo lo que las familias pueden pagar.

Head Start, Even Start y Smart Start son programas federales o estatales. Estos son gratis para algunos niños. Se encuentran en las escuelas públicas, iglesias, o centros comunitarios.

Los centros preescolares a menudo son escuelas privadas administradas por grupos locales. Algunos pueden cobrar una cuota.

En las Escuelas Preescolares Cooperativas los padres se turnan en ayudar en la sala de clases. A menudo cuestan menos.

Los Grupos de Juego son administrados por grupos de padres. Las familias se turnan o se juntan en sus hogares, centros comunitarios, o en un parque.

Clases en el YMCA, centros comunitarios, iglesias, o bibliotecas son gratis o de bajo costo. A menudo los padres se quedan durante la clase.

Los Programas para Bebés, Niños Pequeños y Preescolares, para niños jóvenes minusválidos a menudo se realizan en la escuela o cerca de ella. Estos son gratis para los niños minusválidos.

BEST COPY AVAILABLE

Los Años de la Escuela Primaria: Dominando las Destrezas Básicas

Los niños de cinco a nueve años quieren que el mundo tenga sentido. También quieren hacer lo que se espera de ellos. De hecho, estos niños siempre están aprendiendo. ¡Aunque no sea lo que la maestra les está enseñando!

Como a los seis años, los niños comprenden conceptos morales — lo correcto e incorrecto, justo e injusto. Comienzan a aplicar estas reglas a ellos mismos y a los demás. También tienen una idea más clara sobre lo que es verdadero y falso.

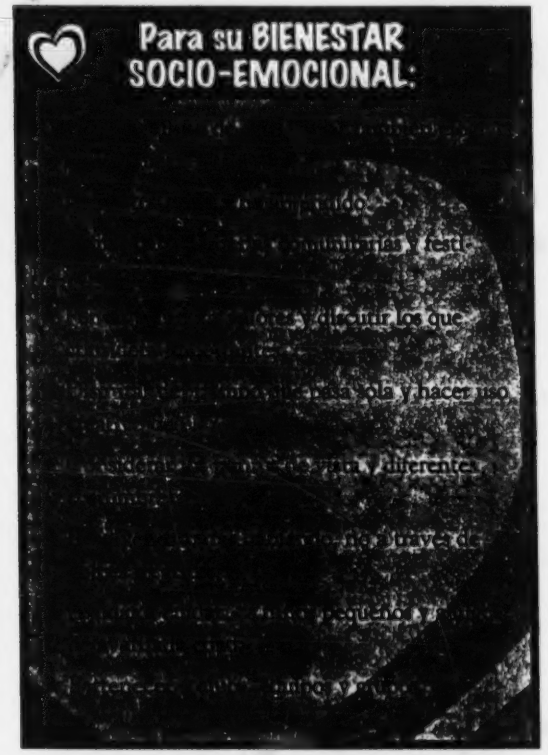
Para el segundo y tercer grado, los niños quieren formar amistades y estar con otros niños. También les gusta hablar con adultos. A muchos les gusta decir chistes. Están tratando de expresarse de la forma que pueden.

En 4to y 5to grado, los niños pueden sentarse y escuchar por más tiempo. Aún, necesitan mantenerse activos. Para comprender conceptos, como la gravedad o fracciones, los niños necesitan ver y tocar las cosas. Tirar pelotas y cortar tortas les ayuda a aprender. También hace que la enseñanza sea más divertida.

Qué Debe Estar Aprendiendo a Hacer Mi Niño de Primaria?

Para una MENTE ACTIVA:

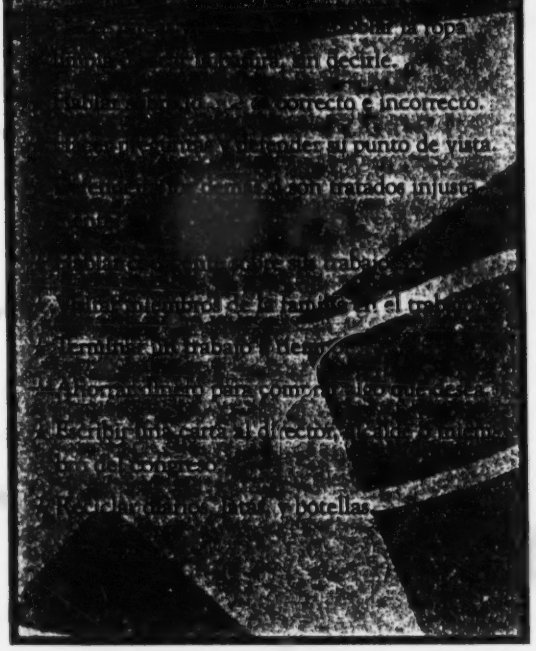
Para su BIENESTAR SOCIO-EMOCIONAL:



Para un CUERPO SALUDABLE:

- Saber que las drogas y el alcohol le hacen daño.
- Dormir bastante y tener una dieta equilibrada.
- Saber preparar una comida simple.
- Saber que puede decir NO a cualquiera que lo intranquilice.
- Escoger una ruta segura para ir a la escuela.
- Evitar personas extrañas que le hagan preguntas u ofrezcan regalos.

Para ser CIUDADANOS PRODUCTIVOS:



BEST COPY AVAILABLE

Cada Año en la Escuela...

1. Conozca al maestro. Hable sobre un talento o interés que su niño tenga.
2. Revise los antecedentes académicos de su niño. Usted puede poner en duda cualquier cosa que no parezca correcta. (Vea la página 24.)
3. Haga una cita con el maestro para visitar la sala de clase. ¿Los niños están ocupados aprendiendo, explorando y haciendo preguntas? ¿El maestro los involucra a todos?
4. Vaya a las conferencias de padres y maestros. Pregunte cómo le va a su niño y revise el boletín de notas.
5. Hágase socio de la Asociación de Padres y Maestros (PTA) u otro grupo de padres. Asista a eventos escolares, como reuniones de puertas abiertas.

¿Qué Debo Preguntar en la Escuela?

1. ¿Qué está aprendiendo mi niño este año? ¿El maestro cubrirá lo que los niños de este curso deben aprender de acuerdo a las normas?
2. ¿Cómo puedo saber si mi niño está aprendiendo estas cosas? ¿Cómo le va en comparación a sus compañeros de clase? ¿Qué hará el maestro para saber si está aprendiendo o no?
3. ¿A mi niño le cuesta aprender algúna materia? ¿Qué clase de ayuda necesita? ¿Qué clase de ayuda le están proporcionando?
4. ¿Mi niño se lleva bien con los otros alumnos?

¿Qué Debo Hacer Si Mi Niño Tiene un Problema en la Escuela?

Como defensor de su niño, usted puede y debe tomar acción. Reúnase con el maestro, consejero, ó director. Hable con otros padres. Pídale ayuda de la escuela. Ofrezcase trabajar como compañero para mejorar las cosas. No se dé por vencido. El personal escolar está allí para trabajar con usted.

Problema	Cosas Que Puede Hacer
Le cuesta aprender a leer	**Pida un profesor particular. Pregunte cómo puede ayudar en casa. Sugiera que el maestro trate otro enfoque. (Vea la página 26.)**
Representa en la sala de clases	**Hable con su niño. ¿Qué piensa? Visite la sala de clase. ¿Cómo se relaciona el maestro con los niños? Pídale consejos a un asesor.**
Siente temor en el paradero del autobús o después de la escuela	**Reúnase con otros padres. Túrnesen vigilando el paradero del autobús. Encuentre una nueva ruta para que su niño camine a casa. Pida que un alumno mayor camine con ella.**
No le gusta la escuela o el maestro	**Escuche las preocupaciones de su niño. Pídale detalles sobre lo que está mal. Visite la clase. Observe el estilo del maestro. Pídale ideas al maestro. Si esto no funciona, hable con el director. Pregúntele si su niño puede ser ubicado en otra clase.**
Le cuesta concentrarse en una tarea o recordar lo que le han enseñado	**Pregúntele al maestro si su niño está haciendo suficiente ejercicio. Revise dónde se sienta en la clase. Es posible que necesite estar alejado de aquellas cosas que lo distraen. Pídale a los maestros que le den algunas tareas que le ayuden a concentrarse. Si esto no le ayuda, puede hablar con el director para obtener una evaluación. Si la evaluación indica que hay un problema, su niño puede recibir servicios especiales. (Vea la página 28.)**
Está aburrido, sin motivación	**Visite la sala de clase. ¿El maestro estimula a los alumnos y los anima a hacer preguntas? Sugiera que su niño haga más proyectos que lo dejen aprender por sí mismo.**

5. ¿Cómo puedo trabajar con la escuela para apoyar la educación de mi niño?

6. ¿Cómo puedo ayudar a mejorar la escuela?

Preguntas para Hacerle a Su Niño

Para obtener una buena respuesta, no haga preguntas que puedan ser contestadas con un simple "si" ó "no".

1. ¿Qué te gusta de la escuela?

2. ¿Qué te gustaría cambiar de la escuela?

3. ¿Quién se preocupa de tí en la escuela? ¿Cómo sabes? ¿Cómo obtienes ayuda si la necesitas?

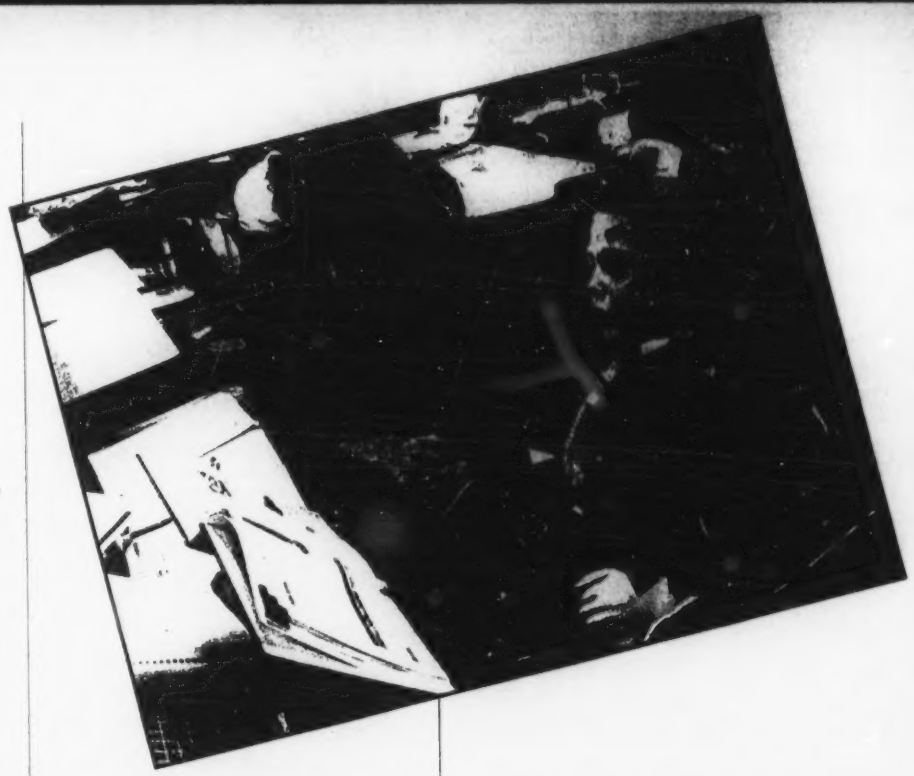
4. ¿Qué estás aprendiendo ahora en la escuela? ¿Trabajas con otros niños en los proyectos? (Revise la respuesta de su niño con las normas. Vea la página 22).

5. ¿Qué es lo que no te gusta aprender? ¿Por qué?

Qué Buscar en una Buena Escuela Primaria

La escuela garantiza que todo niño tiene éxito. Los niños aprenden de muchas maneras — en grupos pequeños, haciendo proyectos, escuchando cintas o mirando películas, o leyendo. Si un niño necesita ayuda, se le dá.

Los alumnos son estudiantes activos. Los maestros animan a los alumnos a hacer preguntas, explorar sus intereses, trabajar independientemente. Los alumnos trabajan juntos en proyectos. Los niños aprenden a razonar y piensan sobre preguntas como "¿por qué importa esto?"



Los niños con diferentes necesidades y habilidades aprenden juntos. Todos los niños, no sólo aquellos en el programa para niños excepcionales, aprenden de acuerdo a normas altas. Los alumnos no son asignados a grupos "lentos" ni "avanzados". Los alumnos que están más adelantados ayudan a aquellos que tienen dificultades.

Los niños aprenden acerca de otras culturas e idiomas. Si no hablan Inglés, aprenden en su primer idioma. Cuando hablan Inglés bien, se mudan a la clase donde se habla Inglés. Los alumnos estudian muchos países y culturas.

Los padres participan en todas las decisiones sobre sus niños. Los maestros, consejeros, el director, y otro personal quieren conocer y hablar con los padres. Van a los eventos escolares y reuniones de grupos de padres.

La Escuela Media: Avispando las Habilidades del Pensamiento

Alto...corto. Infantil...maduro. Los alumnos de la escuela media son todo esto y mucho más. En un minuto están buscando aventura. En el próximo son muy tímidos para hablar. Anhelan su atención. Luego se quejan de que los están vigilando demasiado. Ese niño cariñoso que usted conocía hace poco puede ahora ser de humor variable, olvidadizo, o ruidoso.

La razón de todos estos cambios es simple. Su niño está creciendo rápido, tanto en cuerpo como en mente. No es un período fácil para los padres ni para los alumnos. ¿Recuerda cuando tenía esa edad?

Sin embargo, una cosa no ha cambiado. Los alumnos en la pre o temprana adolescencia aún necesitan adultos con quienes puedan contar, hablar y confiar. Además de sus padres y otros familiares, los alumnos deben tener maestros en quienes puedan confiar. También necesitan mentores como entrenadores, consejeros, o vecinos que los guíen.

Los pre-adolescentes necesitan a sus padres más que nunca. Quizás no lo admitan ante sus amigos. Aún pueden decirle, "No te acerques a la escuela." Pero ellos quieren que usted los defienda si son tratados injustamente o si tienen un problema. Participar puede parecer más difícil ahora, pero dá buenos resultados. Los jóvenes que tienen padres que participan están más propensos a quedarse en la escuela y seguir cursos superiores.

Algunas Cosas que los Alumnos de la Escuela Media Deben Estar Aprendiendo a Hacer:

Para una MENTE ACTIVA:

- ☆ Hablar ante un grupo de amigos o parientes.
- ☆ Presentar sus ideas de una manera clara y concisa.
- ☆ Escribir un boletín o diario.
- ☆ Explicar las reglas de un juego.
- ☆ Seguir una receta.
- ☆ Arreglar algo que se ha descompuesto.
- ☆ Escribir la crítica de un libro o película.
- ☆ Planear un viaje a un lugar cercano.
- ☆ Leer el periódico. Discutir y debatir ideas.
- ☆ Leer poesías o representar un papel.
- ★ Aprender sobre un tipo de música.
- ☆ Usar libros, cintas y programas para computadoras para hacer las tareas.
- ☆ Preguntar sobre lo que aprenden.

Para el BIENESTAR SOCIO-EMOCIONAL:

- ★ Dar y recibir amor y elogios.
- ★ Saber que está bien cometer errores, aprender a corregirlos.
- ★ Sentirse bien pasando un rato solo.
- ★ Aprender sobre otras culturas.
- ★ Analizar su opinión sobre diferentes asuntos y por qué piensa así.
- ★ Tener un grupo de amigos cercanos que incluya niños y niñas.
- ★ Cuidar a niños más jóvenes.
- ★ Asociarse a un equipo deportivo o a un club.
- ★ Servir a la comunidad.
- ★ Discutir y ponerse de acuerdo sobre las reglas de conducta.
- ★ Aprender a resolver una discusión sin usar violencia.

Para un CUERPO SALUDABLE:

- ☆ Hacerse un chequeo médico y dental una vez al año.
- ☆ Participar en actividades físicas varias veces por semana.
- ☆ Comprender cómo su cuerpo va creciendo y cambiando.
- ☆ Comprender la influencia de la sexualidad sobre su mente y cuerpo.
- ☆ Informarse sobre un comportamiento saludable y drogas peligrosas.
- ☆ Mantener una rutina equilibrada.
- ☆ Ayudar a planear y cocinar comidas familiares.
- ☆ Saber cómo mantenerse fuera de peligro.
- ☆ Saber dónde y cómo defenderse u obtener ayuda.

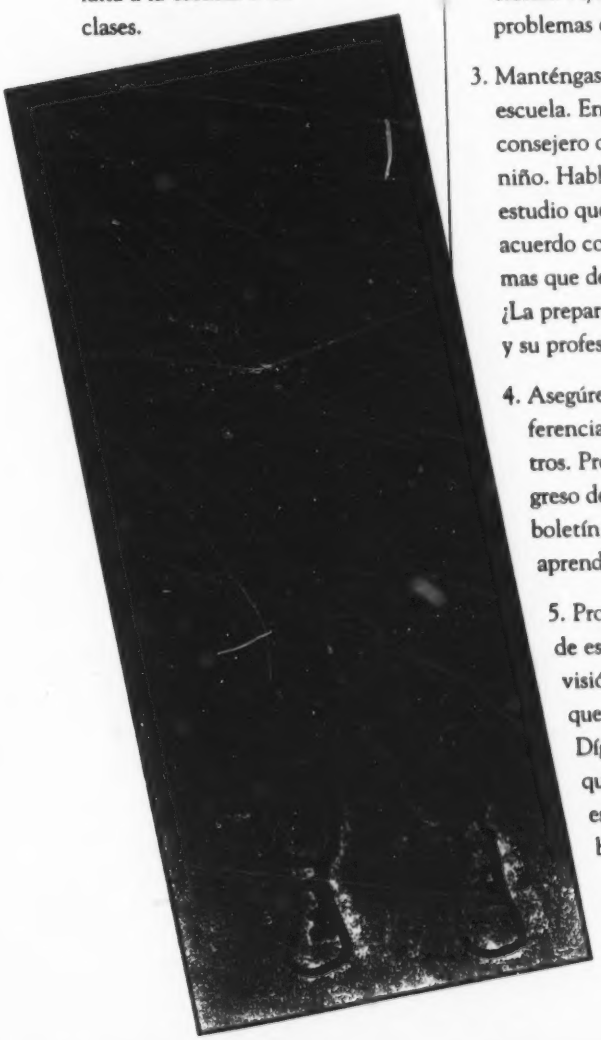
Para ser CIUDADANOS PRODUCTIVOS:

- ★ Discutir asuntos morales. (¿Cuándo podría ser apropiado acusar a un amigo?)
- ★ Trabajar de acuerdo a normas altas.
- ★ Visitar y ayudar en algunos lugares de trabajo. Hablar con la gente sobre su trabajo.
- ★ Decidir cuáles cursos debe estudiar.
- ★ Ganar y ahorrar dinero.
- ★ Estar informado sobre los asuntos que los afectan a ellos, sus amigos o su familia.
- ★ Tomar parte en una elección.
- ★ Seleccionar un asunto que le importa y actuar en relación a él.
- ★ Revisar la calidad del ambiente (recolectar agua para hacer un experimento para medir el plomo).

BEST COPY AVAILABLE

¿Qué Debo Buscar en una Buena Escuela Media?

1. El programa está diseñado para alumnos de la escuela media. El horario diurno cambia para proporcionarles tiempo para aprender. Aprenden y trabajan en grupos pequeños. Hacen más trabajos en forma activa independientemente ó con otros.
2. Cada alumno tiene un consejero-maestro que habla con los padres.
3. Los alumnos pueden recibir ayuda extra, si tienen problemas para aprender.
4. La escuela llama a los padres inmediatamente si un alumno falta a la escuela ó las clases.



5. Los alumnos de habilidades mixtas aprenden juntos. Todos los alumnos siguen cursos que les ayudan a aprender de acuerdo a normas altas. (Vea la página 22.)
6. La escuela prepara a los alumnos para que tengan éxito en los cursos superiores de la escuela secundaria.

Cada Año en la Escuela...

1. Vigile y apoye el progreso de su niño en la escuela. Esté disponible para solucionar problemas y tranquilizarla.
2. Hable con su alumno de educación media sobre la escuela. Escuche sus quejas y preocupaciones. Ayúdele a solucionar problemas cuando se presenten.
3. Manténgase en contacto con la escuela. Encuentre un maestro ó consejero que se preocupe de su niño. Hable sobre los cursos de estudio que debe seguir. ¿Están de acuerdo con lo que dicen las normas que debe estar estudiando? ¿La prepararán para la universidad y su profesión? (Vea la página 22.)
4. Asegúrese de asistir a las conferencias para padres y maestros. Pregunte acerca del progreso de su niño. Revise el boletín de notas. Si no está aprendiendo, pida ayuda extra.
5. Promueva buenos hábitos de estudio. Limite la televisión y cantidad de tiempo que habla por teléfono. Dígale a su niño que espera que le vaya bien en la escuela y que tenga una buena profesión.
6. Manténgase al día de la políticas y horario. Hágase socio de la Asociación Padres y Maestros (PTA) u otro grupo de padres. Conozca los amigos de su niño y sus padres.

Preguntas Para Hacerle a Su Alumno de Escuela Media

1. ¿Qué te gusta de la escuela? ¿Qué no te gusta?
2. ¿Quién es tu maestro favorito? ¿Por qué? ¿Espera mucho de tí? ¿Cómo sabes?
3. ¿Cual materia encuentras más fácil? ¿Más difícil? ¿Por qué?
4. ¿Cuales son las cosas más importantes que aprendes en tus clases? ¿Cómo te ayudan tus maestros a pensar sobre lo que aprendes? (Compare las respuestas con las normas. Vea la página 22.)
5. ¿Trabajas en los proyectos de clase junto con tus amigos? ¿Con cuáles?
6. ¿La escuela trata con justicia a los niños? ¿Qué pasa? ¿Qué dicen tus amigos? ¿Piensas que tienen razón?

¿Qué puedo Hacer si Mi Alumno No está Cumpliendo con las Normas Altas?

Pida reunirse con los maestros y consejero de su niño. Repase sus antecedentes escolares, incluyendo los exámenes. (Vea la Página 24.) Revise que su programa coincida con las normas estatales. Es posible que

las clases no cubran lo que las normas dicen que debe estar aprendiendo. Esto NO está bien. Pregunte si ella y sus compañeros de clase están cumpliendo con las normas en todas sus asignaturas.

Usted tiene derecho de esperar que la escuela enseñe lo que los alumnos necesitan para cumplir con normas altas. (Vea la página 22). También tiene derecho a que la escuela ayude a su niño a cumplir con las normas. Esto puede incluir tutores o cambios en el programa. Si la escuela no quiere ayudar, reúnase con un abogado. Hay instrumentos legales que pueden asistirle.

¿Qué Debo Hacer Si Mi Niño Tiene un Problema?

Lo que ocurre en la escuela media a menudo afecta si el alumno va a desertar la escuela. Estos problemas pueden ser señales de alerta. Tome medidas tan pronto como sea posible.

Problema	Lo Que Debe Hacer
La escuela es insegura	**Trabaje con el grupo de padres o consejo escolar para hacer una lista de problemas y posibles soluciones. Reúnase con el director y la policía para discutir cómo mejorar la seguridad.**
Pocos o ningún amigo	**Hable con el consejero sobre maneras de ayudarle a su niño a hacer amigos. Busque clubs o deportes que su niño pueda unirse.**
No hace tareas	**Reúnase con el niño, maestros y consejero. Pida que le envíen cada día un archivo que describa las tareas que se tienen que hacer. Pida que alguien de la escuela hable con ustedes regularmente sobre como le va.**
Pelea con otros niños	**Hable con su niño sobre lo que provoca las peleas. Pídale al consejero o asesor que intervenga, antes que comienzen a pelear. Pida que la escuela le enseñe a los alumnos a resolver conflictos.**
Ubicado en una posición baja	**Pídale al asesor que ubique a su niño en una posición más alta. Asegúrese de controlar el cambio. Pida ayuda extra si su niño la necesita para su buen rendimiento. (Vea la página 23.)**
Está infeliz o aburrido **Falta a clases o a la escuela**	**Hable a menudo con su niño. Escuche sus preocupaciones. Enfatice la importancia de quedarse en la escuela. Preguntele al consejero si su programa debe ser cambiado o si necesita ayuda extra.**

BEST COPY AVAILABLE

La Escuela Secundaria: Planeando y Preparándose para el Futuro

La relación entre usted y su niño está cambiando. Los padres deben darle cierta independencia, pero aún proporcionar orientación firme.

Los amigos pueden parecerle muy importantes a su adolescente. Pero los adultos fuertes en su vida actual le ayudarán a garantizar un futuro más brillante. Sepa dónde está su adolescente y con quien está. Pregúntele todos los días acerca de la escuela y otros eventos. Hable durante la comida, mientras hacen oficio, o cuando usted lo llame desde el trabajo.

Los padres tienden a participar menos durante la escuela secundaria. Sin embargo, los alumnos necesitan orientación para seleccionar cursos y planear la universidad y la profesión. Los adolescentes necesitan obtener información de los adultos sobre las drogas, el acohol, y el SIDA. También deben saber acerca de los riesgos del embarazo y la maternidad durante la adolescencia, el suicidio y la deserción escolar.

Buenos programas de la escuela media están mostrando buenos resultados. Los alumnos bien preparados tienden a tener éxito en la escuela secundaria. Pero para los alumnos que no pueden leer, escribir, o usar las matemáticas, la atracción de desertar es fuerte. Para los que corren ese riesgo, las escuelas pequeñas tienen éxito cuando las grandes fracasan.

Algunas Cosas que los Alumnos de la Escuela Secundaria Deben estar Aprendiendo a Hacer:

Para una MENTE ACTIVA:

- Leer y escribir cartas, cuentos, y poesías.
- Hablar bien y expresar ideas claramente.
- Usar las matemáticas y las ciencias para resolver problemas.
- Escribir un trabajo usando la computadora.
- Aceptar cursos y proyectos desafiantes.
- Defender sus opiniones cuando los demás no están de acuerdo.
- Entender mensajes ocultos de un aviso.
- Disfrutar hablando sobre asuntos e ideas.
- Ir a conciertos, exhibiciones de arte, o comedias por iniciativa propia.
- A menudo usar libros de referencia y computadoras no sólo para el trabajo escolar.
- Disfrutar del razonamiento y aprendizaje de cosas nuevas.

Para el BIENESTAR SOCIO-EMOCIONAL:

- Aceptar cariño y elogios con gracia. A su vez darlos a otros.
- Pasar un rato sola pensando y refleccionando.
- Aprender sobre otras culturas.
- Tener valores morales que pueda defender y practicar.
- Demostrar preocupación sobre la conducta de otros.
- Saber varias maneras de resolver conflictos.
- Tener amistades cercanas con personas de muchas edades.
- Comprender lo que se requiere para ser un buen padre.
- Hacerse socio de un club y jugar en un equipo.
- Tomar la dirección de un proyecto en grupo.

Para un CUERPO SALUDABLE:

- Planear una buena rutina de ejercicios y seguirla.
- Aprender sobre el SIDA y otras enfermedades sexuales.
- Comprender y discutir asuntos sexuales.
- Saber los pros y los contras de los métodos de control de la natalidad.
- Aprender a usar el sistema de salud.
- Comprender la necesidad del respeto en una relación.
- Comer bien y dormir lo suficiente.
- Aprender formas de protegerse a si mismo sin violencia.
- Saber decirle NO a una persona que quiere que haga algo malo o que él no desea hacer.

Para ser CIUDADANOS PRODUCTIVOS:

- Cuidar un hermano o hermana menor durante la noche.
- Discutir el significado del valor.
- Seguir y discutir un juicio.
- Tomar una causa y trabajar por ella.
- Trabajar medio tiempo o comenzar una pequeña empresa.
- Establecer metas y planear para la vida después de la escuela secundaria.
- Visitar universidades y escuelas técnicas.
- Leer un periódico y seguir eventos actuales.
- Abrir una cuenta bancaria.
- Inscribirse para votar.
- Aprender sobre asuntos que afectan al país y al mundo.
- Tomar un proyecto, como la limpieza de un lote.

BEST COPY AVAILABLE

¿Qué Debo buscar en una Buena Escuela Secundaria?

- Los alumnos comprenden por qué están estudiando asignaturas tales como algebra e historia. Y están aprendiendo a usarlas.
- Las pruebas exigen que los alumnos escriban y expliquen sus respuestas.
- Los alumnos ayudan a otros alumnos mientras trabajan juntos en sus proyectos.
- Los alumnos toman decisiones sobre la administración de la escuela.
- Los maestros creen que todos los alumnos pueden aprender de acuerdo a normas altas y tienen tiempo para planear cómo hacerlo.
- Los padres y alumnos toman parte en la planeación del programa de los alumnos. Tienen voz y voto en lo que pasa en la escuela.
- Los alumnos sienten que pertenecen a la escuela y que les importan a los maestros.
- Todos los alumnos aprenden destrezas para su profesión, además de materias que los preparan para la universidad.

(Vea la página 30.)

Cada Año en la Escuela Secundaria...

1. Comuníquese con el consejero de su alumno. Establezca una hora para que usted y su alumno discutan sus cursos y planes para el futuro.
2. Esté pendiente de las materias que está estudiando. Asegúrese que estén de acuerdo con sus metas. ¿Cubren lo que necesita saber para cumplir con las normas altas? (Vea la página 22.)
3. Revise los antecedentes escolares de su niño. Dude de las decisiones de ubicación que han sido tomadas basándose en una prueba o que parecen erróneas. (Vea la página 23.)
4. Si no está aprendiendo lo que necesita saber, asegúrese que obtenga ayuda. Deberá tener la oportunidad de aprender lo que se espera de todos los alumnos.
5. Hable a menudo con su niño adolescente sobre la escuela. Controle tareas. Obtenga ayuda si la necesita.
6. Asista a las reuniones nocturnas para el regreso a la escuela o a las del tipo "puertas abiertas." Conozca a todos los maestros de su niño.
7. Conozca a sus amigos y sus padres.

¿Qué Debo Preguntar en la Escuela?

- **¿Los cursos que mi niño está tomando lo capacitan para la universidad?**
- **Si está en un programa de carrera, ¿Mi alumno aprenderá las mismas destrezas académicas que los otros alumnos?**
- **¿Cuales cursos y actividades requiere la escuela para graduarse?**
- **¿Cómo ayuda esta escuela a aprender sobre universidades, entrenamiento técnico y carreras?**
- **¿Mi alumno tiene un consejero que lo comprende y sabe cómo le va?**
- **¿Cuál es la política de calificación? ¿Cómo son usados los resultados de las pruebas?**

BEST COPY AVAILABLE

¿Cómo Puedo Animar a mi Niño para que se Quede en la Escuela?

- Haga una cita con el maestro ó consejero. Pregúntele cómo puede ayudarle a su niño para que le vaya mejor en la escuela.
- Aprenda a tomar decisiones desafiantes, como ubicación, repetir un curso, suspensión ó expulsión.
- Conozca sus derechos y sea el defensor de su niño. Asegúrese que sea tratado con justicia. Su niño lo querrá y lo respetará por esto.
- Dígale a su niño que es importante y que puede tener éxito en la escuela. Dígale que una buena educación es de vital importancia para su futuro.
- Hable sobre su familia e historia cultural. Indique algunas personas exitosas de su comunidad.

Preguntas para Hacerle a su Adolescente

Haga citas para hablar con su alumno de la escuela secundaria. Almuercen juntos un fin de semana. Ofrezca prepararle su comida favorita. Miren una película juntos. Visiten algunos amigos o parientes y hablen durante el camino. Llévelo de compras.

1. ¿Cuál curso te gusta más? ¿Por qué? ¿Cuál no te gusta? ¿Por qué?
2. ¿Tienes que trabajar duro en la escuela? ¿Qué quieres decir cuando dices, duro?
3. ¿Cuáles son algunas cosas importantes que estás aprendiendo? ¿Qué te hacen pensar tus clases?
4. ¿A tus maestros les importa quién eres y lo bien que aprendes? ¿Cómo sabes?
5. ¿Cuál es el informe más largo que has escrito? ¿De qué se trató? ¿Cómo usaste la biblioteca o centro de comunicación para escribirlo?
6. ¿Los maestros o consejeros hablan contigo sobre tu futuro? ¿Te preguntan lo que quieres hacer cuando termines la escuela secundaria? ¿Qué dicen?

¿Cuales Cursos debe Tomar su Alumno de la Escuela Secundaria?

Todos los alumnos deben tomar los cursos que necesitan para ingresar a una universidad de cuatro años. Si estudian lo que necesitan para la universidad, tendrán más opciones en el futuro. También tendrán una mejor educación, aunque no estudien más que la escuela secundaria. Algunos estados exigen estos cursos para todos los graduados de la escuela secundaria.

- **Cuatro años de Inglés** (conocido como arte en lenguas). En los grados 10 y 11, deben escribir por lo menos un trabajo de investigación con notas al pie de la página. También debe tener una bibliografía (lista de libros que leyeron para hacer el trabajo).
- **Por lo menos tres años de matemáticas:** algebra, geometría, trigonometría. Mejor aún un cuarto año de pre-cálculo o cálculo.
- **Por lo menos tres años de ciencias:** biología, química, zoología, física.
- **Por lo menos tres años de estudios sociales:** historia mundial, historia Norteamericana, cívica ó el gobierno.
- **Por lo menos dos años de un idioma.**

Normas Más Altas para Todos los Alumnos: Lo Que Debe Saber y los Derechos que Puede Usar

¿Ha escuchado acerca de los alumnos de secundaria que no pueden leer? ¿O ingresar a una universidad u obtener un empleo? Esto es porque sus escuelas no tuvieron las normas altas ni presentaron a sus alumnos suficientes oportunidades para aprender.

Nuevas leyes de reforma escolar piden normas altas. Dicen que es el trabajo de la escuela asegurarse que los niños aprendan lo que necesitan para seguir estudios superiores y tener una carrera. Los alumnos que cumplen con normas altas de aprendizaje se benefician por el resto de su vida.

Cuando los estados y distritos escolares establecen normas altas, los padres pueden exigir mejores resultados. Más adelante en este libro hay hojas informativas sobre algunas leyes federales que le pueden ayudar. Estas exigen que las escuelas diseñen programas que ayudan a los niños a cumplir con las normas. También le otorgan el derecho de averiguar cómo le está yendo a sus niños y de hacer que la escuela cambie para que los niños obtengan la educación que necesitan para cumplir con las normas. (Vea las páginas 26-31.)

¿Cómo puedo ayudar a mi niño a alcanzar las normas altas?

Hable con los maestros de su niño. Pida participar en todas las decisiones sobre su educación y

¿Qué debe preguntar mi comunidad antes de aumentar las normas?

1. **¿Qué queremos que todos los alumnos sepan y puedan hacer?**
2. **¿Qué tenemos que hacer para asegurar que los alumnos aprendan y puedan cumplir con las destrezas exigidas?**
3. **¿Cómo sabemos si los alumnos están aprendiendo? ¿Acaso pueden usar el conocimiento y destrezas que se esperan de ellos?**
4. **¿Qué pasa si los alumnos no tienen éxito?**

BEST COPY AVAILABLE

necesidades para su aprendizaje. Haga muchas preguntas, como las que se encuentran en la siguiente página. Cuando conoce sus derechos, las escuelas tienden a escucharle.

¿Cómo están siendo usadas las normas en nuestra escuela?

- ¿Acaso los cursos están diseñados para ayudar a mi niño a alcanzar las normas altas?
- ¿Acaso las normas guían lo que los maestros enseñan?
- ¿Acaso los maestros usan normas cuando desarrollan materiales de aprendizaje?
- ¿Acaso las pruebas que los alumnos toman coinciden con las normas y lo que los maestros cubren en la clase?

¿Cómo ayudan los maestros a cada alumno para que aprenda lo mejor que pueda?

No todos los alumnos aprenden de la misma manera. Las escuelas buenas usan muchos métodos que ayudan a los alumnos a aprender:

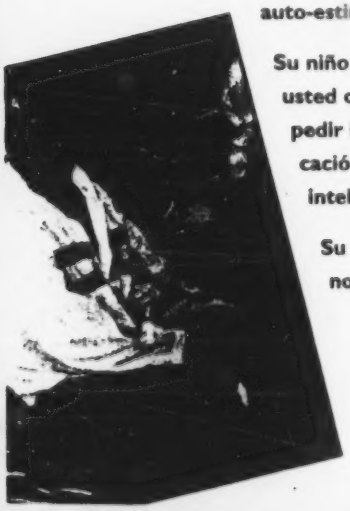
- **Los maestros no sólo dan clases o piden que los alumnos lean libros de texto. Usan fotos, gráficos y proyectos prácticos.**
- **Los alumnos no sólo se sientan en sus escritorios. Hacen proyectos que los empujan a demostrar lo que han aprendido de maneras creativas.**
- **Los niños con un conocimiento limitado del inglés son enseñados en su idioma principal. La escuela debe tener clases donde se enseña el inglés como un segundo idioma (ESL).**
- **Los alumnos con discapacidades aprenden en la sala de clases regular. Pero reciben servicios de apoyo para ayudarles si los necesitan.**
- **Los alumnos que se quedan atrás pueden obtener profesores particulares y ayuda individual.**

¿Qué es ubicación y Por Qué debo estar Preocupado?

La ubicación de acuerdo al nivel académico del alumno a veces se llama "agrupamiento según el rendimiento escolar." Las escuelas a menudo agrupan a los alumnos que aparentan estar al mismo nivel de aprendizaje. El maestro puede agrupar a los niños para enseñar asignaturas como matemática y lectura. O el maestro puede tener una clase entera de alumnos "lentos" ó "excepcionales". En la escuela intermedia y secundaria, los alumnos "regulares" y "avanzados" a menudo están en diferentes programas.

A menudo, las escuelas no le dicen a los padres acerca de estas decisiones de ubicación. El estar en una posición baja puede significar que su niño está aprendiendo de acuerdo a un norma más baja. Esto puede dañar su educación, su confianza propia y su futuro.

De acuerdo a las investigaciones, la agrupación de acuerdo al nivel académico es malo para los alumnos. Los alumnos en los grupos bajos cumplen a un mayor nivel cuando son ubicados en un grupo mixto. Su auto-estima aumenta. Y los alumnos de "alto nivel" aprenden igualmente bien en grupos mixtos.



Su niño tiene todo derecho a una educación de alta calidad. ¿Y qué si está ubicado en un grupo que usted cree puede limitar su educación? Insista en reunirse con su maestro o consejero. No vacile en pedir la razón por tal decisión. Comparta sus preocupaciones. Su niño no debe recibir una educación menor basado en una prueba o en la opinión de un maestro que cree que él no es tan inteligente como sus compañeros.

Su niño no debe estar ubicado en un programa que no ha sido diseñado para ayudar a los alumnos a cumplir con normas altas.

¿Qué clase de información puedo obtener por medio de usar una petición FOIA?

Algunos ejemplos:

- **Políticas y decisiones escolares, incluyendo aquellas sobre la ubicación.**
- **Indice de suspensiones escolares. Su escuela puede coleccionar esta información de acuerdo al tipo de alumno que ha sido suspendido: niños/niñas, africanos americanos/ hispanos/blancos/asiáticos.**
- **Las normas de la escuela, estado, o distrito, y cuántos alumnos están cumpliendo con las normas.**
- **Los planes de la escuela para programas federales y estatales o lo que las escuelas dicen que van a hacer.**

¿Cuál es el plan para ayudar a los alumnos que necesitan mejorar sus resultados?

- ¿Cómo mide la escuela el rendimiento académico de los niños?
- ¿Acaso las pruebas son justas? ¿Acaso están ligadas a lo que los alumnos han aprendido?
- ¿Acaso la escuela tiene un conjunto de normas altas para TODOS los alumnos?
- ¿Y qué acerca de los alumnos con discapacidades o los alumnos en los programas Título I? ¿Acaso el personal escolar espera y le ayuda a aprender lo que los otros alumnos deben saber? ¿O son ubicados en cursos de posición baja con normas más bajas?
- ¿Cuán bien están cumpliendo los alumnos con el contenido y normas de rendimiento?

¿Qué puedo hacer si mi niño no está cumpliendo con las normas altas?

Revise para garantizar que el programa de su niño coincide con lo que las normas dicen que su niño debe estar aprendiendo. Si no, reúnase con el director sobre cambiar el programa de su niño. (Vea la página 17.)

¿Y si el programa sí coincide con las normas, pero mi niño no está aprendiendo?

Pida reunirse con los maestros y consejero de su niño. Revise los antecedentes escolares de su niño, incluyendo los resultados de pruebas. Pregunte si su niño está cumpliendo con las normas del estado o locales. Usted tiene derecho de esperar que el personal escolar le ayudará a su niño a alcanzar las normas establecidas para todos los alumnos. Si no está satisfecho con lo que la escuela dice, puede reunirse con un defensor o abogado de servicios legales.

¿Qué debe hacer la escuela para ayudarme a usar FERPA?

Bajo el Acta para los Derechos Educacionales Familiares y Privacidad (FERPA), las escuelas DEBEN:

- **Decirle acerca de los diferentes tipos de archivos que mantiene sobre los niños y los diferentes lugares donde los mantiene.**
- **Responder dentro de 45 dias a su pedido para ver los antecedentes de su niño.**
- **Explicar cualquier cosa en los antecedentes escolares que usted no comprenda.**

Darle copias de los antecedentes si necesita copias para estudiar y revisarlas. Un padre que no puede ir a la escuela a causa de problemas de salud ó transporte debe recibir copias bajo esta regla, al igual que un padre que necesita ayuda de afuera para comprender información en los antecedentes.

¿Acaso tengo el derecho de hablar en contra?

BEST COPY AVAILABLE

Para informarse sobre la ubicación de acuerdo al nivel del alumno en su escuela, pida la política escolar sobre la ubicación de alumnos. Si la escuela sí usa este sistema, puede significar que muchos alumnos no están siendo enseñados de acuerdo a normas altas. También puede pedir información sobre cuán bien les va a los alumnos de la escuela. Su estado tiene un Acta de Libertad de Información (FOIA) que le otorga el derecho de obtener copias de archivos públicos. (Vea el cuadro a la izquierda.)

¿Acaso tengo derecho de ver los antecedentes escolares de mi niño?

El Acta para los Derechos Educacionales Familiares y Privacidad (FERPA), otorga a los padres el derecho de ver, comprender, y corregir los antecedentes escolares de sus niños.

Los padres tienen derecho de ver todo lo que la ley diga es un "antecedente educacional." Bajo FERPA, un "antecedente educacional" es casi cualquier archivo mantenido por la escuela sobre su niño. Esto incluye información escrita, en cinta, en film, en computadoras y en cualquier otra forma.

¿Y si los antecedentes de mi niño están equivocados?

Si encuentra un error en un antecedente, usted tiene derecho de pedirle a la escuela que lo cambie. Si la información del archivo viola la privacidad de su niño, pida que la escuela la cambie.

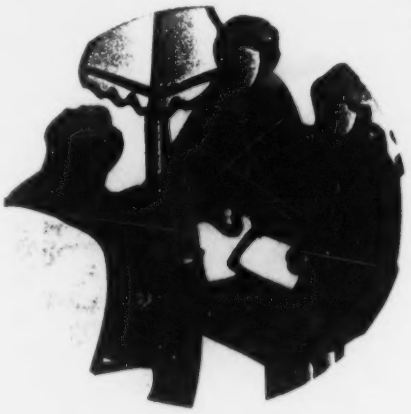
Si la escuela se niega a cambiar el archivo, usted tiene derecho a una audiencia. En la audiencia, debe demostrar que el archivo contiene información errónea o impropia. Si usted gana, la escuela debe corregirla. Si no gana, usted aún tiene derecho de manifestar en sus propias palabras por qué el archivo está equivocado. La escuela debe mantener su declaración en los antecedentes de su niño.

¿Qué puedo hacer si la escuela no me deja ver o cambiar los archivos?

Puede quejarse por escrito al Departamento de Educación de los Estados Unidos. Escriba una carta y explique todos los detalles de lo ocurrido. Envíe copias de toda su correspondencia con la escuela, y cualquier otra cosa que apoye su caso. Envíe sus quejas a:

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
Washington, D.C. 20202-4605.

El Departamento de Educación lo investigará. Si encuentra que la escuela ha violado FERPA, ordenará a la escuela corregir sus errores y obedecer la ley.



¿Dónde puedo obtener mayor información?

Para información general sobre la educación, llame gratis al Departamento de Educación de los Estados Unidos al 1-800-USA-LEARN. (872-5327).

Si su niño tiene una discapacidad, llame gratis a National Information Center for Children and Youth with Disabilities (NICHCY) al 1-800-695-0285. NICHCY puede responder a sus preguntas, referirlo a otros grupos, enviarle publicaciones.

Si los miembros de su familia son trabajadores agrícolas emigrantes, llame gratis al numero nacional para familias emigrantes al 1-800-234-8848, o 1-800-451-8058.

Para mayor información sobre cómo participar, estos libros pueden ayudarle:

Hacer lo mejor de la educación de su niño: Más temas Para Padres. Ordene de ASPIRA, 1444 Eye St., NW, Suite 800, Washington, DC 20005. Llame al (202) 835-3600. Costo: $5.00.

Queridos Padres. Ordene de Hispanic Policy Development Project, 1001 Connecticut Ave., NW, #901, Washington, DC 20036. Costo: $.75 por una copia, o $.25 por más de diez copias.

BEST COPY AVAILABLE

Programas Federales Claves que Pueden Ayudar a Su Niño a Aprender

1. Título I: Asegurarme que Mi Niño está Aprendiendo

¿Acaso su niño se está retrasando en la escuela? ¿Y los otros alumnos? Usted tiene derecho de participar para asegurar que estén aprendiendo.

Casi todos los estados tienen normas altas para todos los alumnos. Las escuelas deben diseñar programas para ayudar a los alumnos a cumplir con estas normas. Pero si su escuela recibe fondos del programa Título I, la ley federal le otorga instrumentos especiales para participar.

¿Acaso la escuela de mi niño tiene un Programa Título I?

Pregúntele al maestro de su niño ó a los otros padres. Si no están seguros, su escuela u oficina del distrito escolar lo sabrá. Primero, los fondos del programa Título I van al distrito escolar. Después el dinero va a las escuelas que tienen un mayor porcentaje de familias de bajos ingresos que las otras escuelas.

¿Cómo puedo saber si el programa Título I de la escuela de mi niño está funcionando?

Está funcionando si todos los alumnos cumplen con las normas. Si no cumplen con ellas ahora, la escuela debe estar progresando suficientemente como para que todos los alumnos cumplan con estas metas pronto. Para saber si la escuela está progresando, pida ver los resultados de "evaluación" — usualmente una prueba a través del estado. A menudo éstos son publicados en el periódico local. Los resultados deben demostrar si los alumnos del programa Título I están cumpliendo con las normas establecidas para todos los alumnos.

Entonces pida ver todas las maneras a través de las cuales la escuela ha medido el progreso de su niño. ¿Cuándo se dan estas pruebas? ¿Acaso son administradas en un idioma que su niño comprende? ¿Cómo se usan los resultados? Las respuestas a estas preguntas le deben ayudar a usted, a su niño y a la

escuela a saber si está cumpliendo con las normas. Si no, la escuela le debe proporcionar ayuda extra si la necesita.

¿Y si el programa no está funcionando? La política para la participación de padres debe indicar cómo los padres y la escuela decidirán mejorarla. En ella debe buscar además, información sobre qué clase de educación ofrece la escuela a los padres para ayudarles a convertirse en compañeros.

¿Cómo Puedo Participar?

1. Hable con otros padres. Pregunte si hay un grupo de padres del Programa Título I. Podría ser su grupo propio ó podría formar parte de la Asociación de Padres y Maestros ó el grupo de padres de la escuela. Infórmese sobre lo que está haciendo y hágase socio. Pregunte si han estado involucrados en escribir la política para la participación de padres.

2. Si no hay un grupo de padres activo, pida ver la Política para la Participación de Padres de su escuela. Cada escuela Título I debe tener una. Los padres y la escuela deben escribir la política juntos y los padres deben estar de acuerdo con ella. Esta debe describir cómo los padres serán socios en escribir el plan Título I de la escuela. Debe detallar además cómo los padres ayudarán a revisar el programa para ver si está funcionando.

Cada distrito escolar que recibe dinero del Programa Título I debe también tener una política para la participación de padres.

¿Y si mi escuela no tiene una buena política Título I para la participación de padres?

1. Reúnase con otros padres. Usted sabe que los padres tienen el derecho a ser incluídos en decisiones claves sobre el programa Título I.

2. Deje que la escuela y el distrito sepan que usted sabe. Muéstreles este documento.

3. Pídale a otros grupos en su comunidad que le ayuden. (NAACP, Urban League, oficinas de Servicios Legales, ASPIRA, y organizaciones cívicas a menudo trabajan con asuntos educacionales.)

3. Estudie el Convenio Escuela-Padres. Este forma parte de la política para la participación de padres. Debe decir cómo la escuela lo mantendrá informado y cómo la escuela proporcionará ayuda individual a los alumnos que la necesitan. También dice cómo la escuela apoyará la participación de padres, incluyendo la instrucción. Finalmente, dice cómo los padres apoyarán la educación de su niño. Por ejemplo, los padres podrían ponerse de acuerdo de preguntarle a su niño acerca de los deberes o llamar la escuela una vez al mes para averiguar cómo le está yendo a su niño.

4. Hable con otros padres sobre la posibilidad de comenzar un grupo de padres del Programa Título I. Hable con los maestros del Programa Título I, consejeros, y también con el director. Tan pronto como sea posible, la escuela debe proporcionar información en un idioma que los padres comprendan.

¿Qué tengo derecho a esperar de la escuela del Programa Título I de mi niño?

- **Todos los alumnos son enseñados para cumplir con las mismas normas altas. Para alcanzar estos altos niveles, los alumnos obtienen un programa más rico, más intenso, no uno más lento. Ningún niño aprende sólo "lo básico."**

- **Los materiales y enseñanza estimulan a los alumnos y los hacen participar activamente.**

- **Los alumnos que necesitan ayuda individual la obtienen y los alumnos reciben ayuda extra cuando la necesitan. Si los alumnos con un conocimiento limitado del Inglés necesitan ayuda extra la obtienen.**

- **La enseñanza funciona. Si los alumnos no están aprendiendo, la comunidad escolar debe establecer por qué no y arreglar los problemas.**

- **Los maestros son altamente calificados. Creen que todos los alumnos pueden aprender. Pasan mucho tiempo aprendiendo nuevas destrezas, para ayudar a cada niño a cumplir con las normas altas.**

Programas Federales Claves que Pueden Ayudar a su Niño Aprender

2. IDEA: Una Ley Federal que ayuda a los Alumnos con Discapacidades/Minusvalidades

¿*Acaso su niño tiene una discapacidad?* IDEA le da a usted y a su niño importantes derechos para obtener ayuda.

¿Qué es IDEA?

IDEA es el Acta para la Educación de los Individuos con Discapacidades. Antes de IDEA, muchas escuelas se negaban a educar a los niños con discapacidades. Ahora las escuelas públicas deben educar a los niños con discapacidades.

IDEA protege a las personas jóvenes (de 3 a 21 años) con cualquier discapacidad que aparece en la lista de la ley. Estos son autismo, retraso mental, problemas de la vista o audición y problemas con el habla ó lenguaje. También incluyen problemas emocionales, lesiones cerebrales, problemas con los huesos ó músculos y problemas específicos del aprendizaje. Incluyen además problemas de la salud que afectan la energía de un niño ó su actividad en la escuela.

Bajo IDEA, las escuelas no pueden suponer que su niño no puede aprender lo que los otros niños están aprendiendo. Los servicios de educación especial y servicios de apoyo de su niño le deben ayudar a aprender lo que todos los otros niños están aprendiendo. Se espera que los niños con discapacidades cumplan con las mismas normas altas que todos los otros niños.

¿Qué significa IDEA para mi niño?

Los niños deben recibir lo que IDEA llama una "educación pública gratis y apropiada." Esta está constituída por dos partes: "educación especial" y "servicios relacionados."

***Educación especial* significa enseñanza diseñada especialmente para cumplir con las necesidades de su niño. Bajo IDEA las escuelas deben darle a su niño los servicios extra que necesita para aprender en la sala de clases regular. La escuela no puede mantenerla fuera de la sala de clases regular a menos que sus necesidades no puedan ser cumplidas allí, aún con enseñanza especial y servicios extras.**

***Servicios relacionados* son servicios de apoyo que un niño puede necesitar para ayudarle a aprender. Algunos ejemplos de servicios relacionados incluyen el transporte, orientación, terapia física y ayuda de una enfermera escolar. Su niño puede recibir servicios relacionados sólo si necesita educación especial.**

Si su niño aún está aprendiendo inglés, ella tiene el derecho a servicios para su discapacidad y servicios para niños que hablan el inglés en forma limitada. La escuela debe proporcionar educación especial y servicios relacionados que cumplen con las necesidades de su niño como una persona de habla española.

BEST COPY AVAILABLE

¿Cómo Puedo Participar?

1. Pida que la Escuela Evalue a Su Niño. Antes de que su niño pueda recibir servicios de educación especial, la escuela debe estudiar sus necesidades en cuanto a una posible discapacidad y educación. Usted tiene derecho a solicitar una "evaluación educacional." También tiene derecho de solicitar otra en cualquier momento que usted crea que se necesita nueva información sobre su niño. Si el Español es el idioma materno de su niño, todas las evaluaciones deben hacerse en Español por medio de pruebas que no discriminan contra su niño por causa de su lenguaje o cultura.

¿Y si no estoy de acuerdo con la evaluación de la escuela? Usted puede acudir fuera del sistema escolar y hacer que le hagan otra evaluación. A menos que la escuela pueda comprobar que su evaluación cumplió con todos los requisitos de IDEA, debe pagar por esta evaluación independiente.

2. Participe en las Reuniones para el Programa Educacional Individualizado (IEP). El IEP describe los servicios de educación especial y servicios relacionados que su niño recibirá a través del año siguiente. Después de la evaluación, y por lo menos una vez al año tras ésta, la escuela se reunirá con usted para desarrollar un IEP. La escuela debe proporcionarle a su niño todo lo que el IEP contiene.

Usted es un miembro clave del equipo del IEP. Las escuelas deben trabajar con usted y facilitar las cosas para que pueda participar en las reuniones del IEP. Las reuniones deben realizarse a una hora y lugar que sea bueno para usted. La escuela debe dejarle saber acerca de las reuniones de antemano y por escrito. Si su idioma materno es el Español, la carta debe ser en Español. Usted tiene derecho de llevar cualquier persona que usted quiera a la reunión. La escuela debe proporcionar un traductor si necesita uno. Puede también grabar la reunión. Si tiene más preguntas, puede escribir una carta.

¿Y si no puedo asistir? La escuela debe tratar de encontrar la manera para que usted participe al escribir el IEP, como por teléfono.

¿Y si la escuela quiere cambiar el IEP? Debe avisarle por escrito y realizar otra reunión del IEP. Usted puede solicitar en cualquier momento una reunión para revisar o cambiar el IEP de su niño.

¿Y si no estoy de acuerdo con la escuela?

Si usted no está de acuerdo con una acción escolar o una decisión sobre su niño, tiene el derecho de solicitar una audiencia. Una audiencia permite que ambas partes presenten su historia a un funcionario de audiencia neutral. Por ejemplo, usted posiblemente no esté de acuerdo con lo que debe estar en su IEP. O si ella está calificada para recibir ayuda. O si su niño no está recibiendo lo contenido en su IEP.

En la audiencia, usted tendrá la oportunidad de comprobar que la escuela está violando IDEA. Usted puede interrogar testigos escolares. Usted puede hacer que un abogado u otra persona que conoce IDEA le ayude. Si usted gana, el sistema escolar posiblemente tenga que pagar por su abogado. Si pierde, puede presentar una demanda en la corte.

Si no desea una audiencia, puede presentar una queja con su departamento de educación estatal. El estado investigará para ver si la escuela ha violado IDEA. En algunos estados, puede pedir un mediador. Una persona neutral se reunirá con usted y la escuela para tratar de resolver la disputa.

Programas Federales Claves que Pueden Ayudar A Aprender a su Niño

3. Educación Vocacional y de la Escuela al Trabajo: Preparándose para la Universidad y Carrera

¿*Acaso su alumno está en un programa de educación vocacional o está pensando ingresar en uno?*

Los cursos vocacionales que enseñan sobre el trabajo e industria pueden ser útiles. Las clases vocacionales pueden también ayúdar a los alumnos a aprender asignaturas académicas, como la redacción y ciencia.

Pero si los programas vocacionales limitan las opciones para el futuro, pueden perjudicar a los alumnos. Supóngase que su alumno aprende a hacer un trabajo como por ejemplo, un asistente de enfermeras. ¿Y si más tarde cambia sus metas ó si el trabajo no está allí ó si sus destrezas cambian! Perdió su tiempo. En muchos casos, estos trabajos son de bajos ingresos y sin salida.

Los programas vocacionales varían en cuanto a cuán buenos y cuán justos son (vea el cuadro). Dos leyes federales establecen requisitos para programas vocacionales. Estos son el Acta Perkins y el Acta para Oportunidades de la Escuela-al-

Compare estas escuelas. ¿Cual selecionaría usted para su alumno?

La escuela No. 1 tiene dos programas. En el Programa de Servicios Comestibles, los alumnos aprenden a cortar verduras, hacer recetas simples y servir comida. Algunos graduados trabajan en cafeterias. La Academia de Hoteles y Restaurantes le enseña a los alumnos cómo administrar restaurantes y hoteles. Los alumnos aprenden a mantener cuentas y diseñar comidas complejas. Sin embargo, los alumnos pueden matricularse en la Academia sólo si se sacan As y Bs. Los cursos académicos como la matemática son enseñados aparte de los programas vocacionales.

La escuela No. 2 tiene un Programa de Hospitalidad. Acepta a todos los alumnos que solicitan ingreso. Estos alumnos comienzan y administran verdaderos restaurantes, haciendo todo, desde finanzas hasta cocinar. En una excursión, los alumnos comparan los precios de los suministros. Van a un banco para solicitar un préstamo para pequeñas empresas. En la clase de química, aprenden a distinguir cuales productos químicos se encuentran en la comida. También estudian las investigaciones sobre si los productos químicos son dañinos. Un maestro bilingüe ayuda a los alumnos que no dominan el Inglés. Cuando los alumnos se graduan, pueden decidir si ir a la universidad o trabajar.

BEST COPY AVAILABLE

¿Qué Aprendería Mi Alumno Sobre una Industria Entera?

La ley dice que los alumnos deben aprender ocho aspectos de la industria que estudian.

- Planificación, finanzas y administración en la industria.
- Los principios tras cómo funciona la tecnología y por qué
- Cómo son producidos los bienes y servicios
- Asuntos relacionados a la comunidad y ambiente para comprender cómo la industria afecta a otra gente y al mundo
- Asuntos laborales y la salúd y seguridad para que puedan usar sus derechos para protegerse ellos mismos.

Trabajo. (El Acta Perkins es la expresión "El Acta Carl D. Perkins para la Educación Vocacional y Tecnología Aplicada.") La escuela Número 2 sigue la ley. La escuela número 1 no la sigue.

La mayoría de los distritos escolares reciben fondos del Acta Perkins ó del Acta de la Escuela-al-Trabajo ó ambos. Averigüe si su distrito está entre éstos. Si es así, entonces debe obedecer esa ley. Bajo aquellas leyes:

- ***Los programas deben combinar la educación vocacional con la académica.*** Los maestros ayudan a los alumnos a conectar sus estudios vocacionales con las asignaturas académicas. Los proyectos grandes, tales como comenzar y administrar una clínica de la salúd, son una manera en la que se puede combinar asignaturas. Los alumnos aplican lo que aprenden.
- ***Los programas deben incluir un fuerte contenido académico.*** Las mismas normas altas se aplican a todos los alumnos. Los programas preparan a todos los alumnos para las universidades de cuatro años, al igual que para el trabajo.
- ***Los programas deben enseñar a los alumnos todos los aspectos de la industria que están estudiando.*** Los buenos programas no sólo enseñan destrezas técnicas, como reparar un automóvil. También enseñan a los alumnos cómo operar negocios.

Los alumnos que comprenden todo lo que tiene que ver con una industria pueden ubicarse en los empleos de mejor salario y más responsabilidad. Si no hay negocios de reparación de automóviles en su vecindad, pueden abrir uno propio. También pueden cambiar de campo. Si usted sabe escribir un plan de negocio para un negocio de reparación, entonces no es tan difícil escribir uno para otro tipo de negocio. (Vea el cuadro a la izquierda.)

- ***Los programas no pueden discriminar en base de poco conocimiento del idioma Inglés, discapacidad, pobreza, género ó bajas notas ó resultados de pruebas.*** Los alumnos no pueden ser obligados a aprender Inglés antes de que puedan ingresar a programas vocacionales.
- ***Los programas deben proporcionar a los alumnos y padres con información en un idioma y de una forma que ellos la puedan comprender.***

- ***Los programas deben proporcionar orientación y servicios especiales para los alumnos que los necesitan.*** Un alumno puede necesitar orientación ó clases de Inglés. Si algunos tipos de alumnos no se matriculan ó si no les va tan bién como a los otros, la escuela debe trabajar con la comunidad para resolver lo que está malo. Entonces debe tomar pasos para cambiar el programa.

El Acta Perkins y el Acta para Oportunidades de la Escuela-al-Trabajo también exigen que las escuelas coleccionen información para mejorar sus programas. Los padres, alumnos, maestros y miembros comunitarios tienen derecho de participar en decisiones sobre el programa.

Programas como éste pueden ayudar a las vecindades de otra manera. Las leyes dicen que el dinero federal puede ser usado para ayudar a los alumnos y maestros a estudiar su comunidad. Entonces pueden trabajar para cumplir con las necesidades comunitarias — como viviendas, salúd o cuidado infantil. Este enfoque para el "desarrollo comunitario" puede ayudar a que las áreas de bajos ingresos resuelvan problemas locales y a crear nuevos empleos.

BEST COPY AVAILABLE

Acción Comunitaria para las Escuelas Públicas

Los invitamos a formar parte de nuestra red, Acción Comunitaria para las Escuelas Públicas (CAPS). Este es un nuevo esfuerzo de Center for Law and Education. CAPS lo puede unir con otra gente que está trabajando para mejorar las escuelas y fortalecer sus comunidades. Los miembros de CAPS creemos que juntos podemos cambiar las escuelas. Deseamos que lleguen a ser:

1. **Buenas Escuelas.** Todos los niños tienen derecho de asistir a buenas escuelas públicas. Todos los alumnos deben aprender lo que necesitan para ir a la universidad y tener una carrera que los gratifique.
2. **Escuelas Justas.** Las buenas escuelas dan a todos los alumnos la oportunidad de aprender a un nivel alto. No sólo deben ser bien enseñados, sino que deben también recibir los apoyos que necesitan para tener éxito.
3. **Escuelas Democráticas.** Para ser buenas y justas, las escuelas deben trabajar como compañeros—

   con las familias, para que éstas puedan tomar parte en decidir cómo van a ser las escuelas y convertirse en miembros efectivos de la comunidad.

   con grupos comunitarios, para que puedan expandir las oportunidades que tienen los niños para aprender y trabajar para construir una mejor vida en la comunidad.

   con los alumnos, para que ellos puedan tomar parte en las decisiones que afectan sus vidas. Y aprender de primera mano cómo funciona la democracia.

Si le gustan estas ideas, por favor únase a nosotros. Podemos decirle lo que está haciendo la otra gente ó responder a sus preguntas y darle a conocer acerca de buenos programas y materiales. Llame ó escríbanos al:

Center for Law and Education
Community Action for Public Schools (CAPS)
1875 Connecticut Avenue, NW, Suite 510
Washington, D.C. 20009
Teléfono: (202) 986-3000
Fax: (202) 986-6648
Correo Electrónico: cledc@erols.com

Este folleto fue publicado con el apoyo generoso de Lilly Endowment Inc., Kraft Foods Inc. y Ewing Marion Kauffman Foundation.

BEST COPY AVAILABLE